

**Visibility  
Team ta  
sigui pone  
ordo den  
Playa**



Diarazon 28 December 2016 -Edicion-10 Vol.2145 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER  
Pork Chop, Aroz  
Morro, Banana &  
Batata  
Tel: 585-5212

**Ken por identifica e dos  
personanan di interes aki?**  
**POLIS TA BUSCA DOS  
HOMBER CU A COMETE  
ATRACO**



Posibel solucion no-toxico pa plaga  
asotando Aruba

**Plaga di sangura ta  
birando serio!**



MEP: Mike Eman a cuminsa admiti su erornan  
cu a causa hopi dolor na comunidad

**MIKE EMAN TA COREGI SU  
EROR Y TA HABRI CAYA BETICO  
CROES BEK PA AUTO POR PASA**



**Ayera oficialmente  
por a cuminsa  
bende klapchi te cu  
fin di luna**

**Partido Chikito kier  
paga 10 y 100 florin pa  
materialnan di MEP**

Na Tamarijn:

**Un chauffeur coriendo cu  
velocidad halto a perde control  
y bolter cu su auto**





**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

# **Ta desea henter nos comunidad un bon Pasco y prospero Año 2017!**

Nos ta cerando año 2016 y nos ta na vispera di un año nobo. Año 2017 lo bira un año cu lo ta bay tin eleccion aki na Aruba y nos ta drenta e año aki yena cu optimismo y positivismo cu e confianza cu e pueblo aki lo bay scoge un gobierno nobo cu lo bay traha na e bienestar y felicidad di e pueblo aki.

Den nomber di mi famia y e gran famia di MEP mi kier a gradici e pueblo aki pa e sosten brinda na mi persona durante e año 2016 y kier desea henter e comunidad Arubano un bon Pasco y un feliz Año 2017 yena cu dicha, amor, salud, prosperidad y hopi felicidad.



**Dangui Oduber y famia**

Na tur esnan cu por a perde un ser keri e año aki, hopi forza.

Ban celebra e Pasco aki den compania

di nos famianan, amigonan y nos sernan keri pasobra na final di dia nos tur ta keda biba riba e pida baranca aki

y no ban laga politica trece division den nos pueblo.

## **SUPER SHOPPING 4-DAY SUPER NEW YEAR SALE**

**DEC. 28-31 ONLY!**

**40% SALE**



- ~ TUR PANJA DI BABY, MUCHA, HENDE HOMBER, Y HENDE MUHE
- ~ TUR ARTICULO DI CAS, CUSHINA, SALA, BANJO Y CAMBER
- ~ TUR SAPATU DI MUCHA, HENDE HOMBER, Y HENDE MUHE
- ~ TUR TAPIJT Y CORTINA PA SALA, CAMBER, CUSHINA, Y BANJO
- ~ COMFORTER Y COMFORTER SETS

**ADDRESS: OOSTSTRAAT #5 TEL: 5822818**

**PARKING GRATIS SITUA NET BANDA DI E TIENDA, NA VAN WALBEECKSTRAAT**



# Partido Chikito kier paga 10 y 100 florin pa materialnan di MEP

Un partido cu recientemente a keda funda a bisa cu e kier termina cu corrupcion. E partido a bisa cu e kier cumpra tur material di MEP pa e por laga kimanan y bentanan afor.

E partido a laga sa cu pa cada saco di sticker of bandera di MEP of otro partido, e lo paga 10 florin of 100 florin.

E noticia aki a laga pueblo bira furioso, pasobra esaki ta un yamada pa vandalismo y destruccion

di propiedad di otro.

Yamadanan na radio a bisa cu sorto di propaganda asina, por causa te hasta morto, ora cu hendenan den necesidad ta cuminsa busca bandera cu sticker pa nan hiba pa e lider politico loco, pa asina nan cobra 10 florin.

Ta pone nos corda riba e campaña di 10 florin pa boa, of e asunto di hortamento di koper, unda hopi hende a cuminsa horta koper pa bay bende cu un Japonés banda di

dump.

Pueblo a condena e mentalidad aki y a puntra: Di unda e partido chikito aki ta haya placa pa paga pa sorto di cosnan asina?

Otro hende a bisa cu e partido chikito kier competi y gana cu e slogan aki? Siendo e partido no a bisa net nada ainda ta kico ta su plan di gobernacion.

Otro a bisa, cu e partido aki ta perdemento di tempo y ta destina pa haya 200 voto.

Na Tamarijn:

## Un chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control y bolter cu su auto



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Tamarijn, Paradera, Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu ta trata di un chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control y a bay bolter cu auto. Den e boltermento aki e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Ken por identifica e dos personanan di interes aki?

## Cuerpo Policial ta pidi cooperacion di comunidad pa resolve caso di atraco



Recientemente, pa ta exacto dia 30 di November 2016, dos persona bisti cu helm, di cual un di nan cu arma di candela, a comete atraco riba "Gemstones International" na Brickel Bay Mall. Recherchenan di Atraco Team no a para cu e trabao y awor ta solicita ayudo di comunidad pa por caba di resolve e caso.

Actualmente tin dos persona di interes pa e team di investigacion y ta puntra comunidad

si por reconoce e dos personanan riba potret.

Otro caso cu a hala basta atencion tabata e intento di atraco riba Hulpbestuurskantoor na Santa Cruz. Den e caso aki un persona den un auto color blanco a purba comete e atraco. Awor recherchenan di Atraco Team ta pidi cualkier persona cu por a mira of cu sa di un auto marca Hyundai modelo "I-10" cu e number A-25132 poni riba dashboard

cu e persona en cuestion moviendo riba caminda, pa por favor yama Atraco Team mesora.

Si ta asina – den tur dos caso -- por favor yama e tipline di Polis na 11141 of e Teamchef di Atraco Team na e number 597-5147. Ta gradici di antemano pa e cooperacion y sosten pa soluciona dos caso di atraco.



## **SETAR ta anuncia orarionan adapta pa dianan di fiesta**

Teleshopnan, SETAR Store, Repair Center y  
Departamento Tecnico lo habri pa publico:

**diabierna dia 30 di december 2016**  
**7:45 am pa 2:30 pm**

**diasabra dia 31 di december 2016**  
**7:45 am pa 11 am**  
Teleshop Seroe Blanco y Repair Center  
lo ta sera full dia

**diadomingo y dialuna dianan 1 & 2**  
**di januari 2017**  
tur oficina lo ta sera

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda  
duna servicio normal durante e dianan  
menciona.



# **SETAR**

setar.aw | Teleshops



**MEP: Mike Eman a cuminsa admiti su erornan cu a causa hopi dolor na comunidad**

# MIKE EMAN TA COREGI SU EROR Y TA HABRI CAYA BETICO CROES BEK PA AUTO POR PASA



Gabinete Mike Eman a comete e eror garafal di cera Caya Betico Croes pa auto pasa pa asina e bin cu e proyecto di tram cu a fracasa, y a culmina e problema cu e parkeermeters na aña 2015. Tanto comercio como trahadornan a sufri cu e decisionnan robey di e Gobierno di Mike Eman. 42 tienda a cera nan porta y mas di 200 mama y tata a perde trabao.

Varios biaha bo ta scucha Mike

Eman bisa cu no ta e tin e culpa di e problemanan aki, pero ta importante pa recorda Mike Eman cu e ta na cabez di e gobierno aki. E ta na cabez di e gabinete, den cual ex - minister Otmar Oduber tabata forma parti. Ta e 13 parlamentarionan di AVP bao instruccion di Mike Eman a vota VOOR pa e ley, irespecto e consehonan negativo cu tabata tin. Pues, AVP no por laba man awor y bisa cu ta eror di Otmar Oduber, e

ta un eror di Otmar Oduber Y di AVP completo, cu Mike Eman na cabez.

Awor Mike Eman ta realisa e eror grandi cu e la comete contra comerciantenan y comunidad henter y ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes bek.

Siman pasa ora Caya Betico Croes a habri bek pa auto, tabata un momento bunita. Y ta danki na e presion di e comerciantenan y di e comunidad

cu a boycotea e decision di gobierno di e tram absurdo y e parkeermeterman, awe Prome Minister ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes back.

Y Aruba por ta orguyoso cu esaki. Esaki ta prueba cu esun cu insisti, ta logra. Nos di MEP desde un principio a protesta energicamente contra esaki.

Nos a sostene e inciativanan di comerciantenan den Caya Betico Croes y nan empleadonan pa habri caya bek, y awe nos a vence, pueblo di Aruba e vence. Pabien!

Y awo, nos ta bay pa e siguiente paso: di habri caya mas tempran di dia pa asina por tin mas movecion den Caya Betico Croes.



**Aruban Bankers' Association**

**CLOSING HOURS**

*Christmas Weekend*

Friday: December 23<sup>rd</sup>, 2016 - Close at 12:00 PM  
Monday: December 26<sup>th</sup>, 2016 - Closed

*New Year's Weekend*

Friday: December 30<sup>th</sup>, 2016 - Close at 12:00 PM  
Monday: January 2<sup>nd</sup>, 2017 - Closed

*Happy Holidays and a Prosperous 2017.*

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

# CUENTA ANUAL 2015 A LOGRA NORMA DI CAFT DANKI NA AUMENTO DI BBO PA 3,5% DEN 2015



Siman pasa Parlamento a trata e ley di Cuenta Anual di 2015. Den su disertacionnan, lider di fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu e Cuenta Anual 2015 por ta cumpli cu e normanan di CAFT pero NO ta refleha e deseonan di e comunidad. Evelyn Wever-Croes ta considera aña 2015 como e aña di promesanan kibra di Mike Eman.

"Aña 2015 tabata e aña cu tabata tipifica e promesanan kibra, e promesanan falso di Mike Eman. Minister Bermudez a bin den Parlamento y bati riba su pecho cu orguyo y bisa cu nan a logra e normanan di CAFT. Pero

con esaki a wordo logra? Nan a suta e pueblo cu medida tras di medida. No lubida cu den aña 2015 a aumenta e BBO te na 3.5%. Den campaña 2009 Mike Eman y AVP a priminti cu nan lo elimina BBO. Sinembargo na aña 2015 AVP y Gobierno di Aruba a hisa e BBO pa 3.5%. Esaki tabata un promesa falso di Mike Eman".

"Y awor atrobe nan ta bati riba nan pecho cu orguyo despues cu nan a gaña e pueblo. Cabando aña 2016, den siman di Pasco, Mike Eman ta realiza cu e la causa e pueblo hopi daño y dolor. Mike Eman a realiza cu e la comete erornan grandi cu

e pueblo aki. Y e kier cuminsa coregi su erornan. Pero pueblo no ta lubida cu gobierno di AVP a hinca e pueblo aki cu un spada di 28 medida cruel, cu tin e pueblo aki sangrando. Awor cu Mike Eman kier coregi algun di e erornan ey y kita e medida, ainda pueblo ta sangrando pasobra e spada ta den e curpa di e pueblo ainda, sangrando cu e 20 y pico medidanan cu ainda ta causando dolor. Pesey ta increible con Mike Eman kier pa bo dune elogio y aplauso pasobra el'a cuminsa coregi su

erornan, siendo cu e no mester a comete e erornan mes.

Ademas, cu e costo di bida haltisimo den nos pueblo, e poco alivio cu Mike Eman kier duna awor, no ta suficiente, TOO LITTLE, TOO LATE".

## SOLUCION

Si di berdad Mike Eman kier brinda e pueblo un alivio, e ta cuminsa cu elimina TUR medida cu el'a tuma den ultimo añanan. Y e por haci esaki, si e djis cambia e prioridadnan di su gobernacion.

Si e simplemente pone prioridad na e ser humano, en bes di na e grupito di minister y nan financiadornan, ya caba e por scapa hopi miyones di florin.

Si e simplemente baha bek pa 7 minister, stop tanto viahamento, stop gastonan di luho. E ta scapa 50 miyon cu e por duna pueblo bek. Si Mike Eman no kier hasi esaki awor, pueblo lo mester warda algun luna mas, cu e cambio di gobierno na 2017. Pasobra cu MEP den gobierno nos SI lo bin cu e cambionan aki y trese alivio real pa nos ciudadanonan" segun lider di Fraccion di MEP, Evelyn Wever-Croes.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri 8AM-9PM • Sat 9AM-6PM  
Tel: 600-6673 • Tel: 592-1880



**La Plaza del  
Corte & Butique**







# CRENCHI

PA

★ FIN DI AÑA ★

2016



Mas Espacio Financiero den  
dianan di fiesta.



## Shop. Drecha Cas. Comparti.

Logra bo proyectonan di ultimo ora, e aña aki ainda.



### Celebra mas!

Nos prestamo "Crenchi" di 5,000.00 florin ta specialmente pa bo por cumpra y celebra mas, cu un interes efectivo di 11.5% p.a.



### Pagonan mensual atractivo!

Paga bek den 2 aña cu un suma comfortable y pa tur presupuesto di Afl. 256.00 pa luna.



### Chat cu nos!

Laga nos asisti bo LIVE y online, anto keda cla den tempo record cu bo prestamo "Crenchi."

Preaplica online of chat cu nos  
na [cmb.loans](http://cmb.loans) of eAmigo riba [cmbnv.com](http://cmbnv.com)

Bo banco **amigo**

[cmbnv.com](http://cmbnv.com)

[f](#) cmbnews

[@](#) cmbnv

[t](#) bobancoamigo

**Presta responsabel.** E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2016 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa e oferta aki lo ricibi un interes efectivo di 11.5% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 2 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 16.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.



## Minister encarga cu Salubridad

Ta anuncia cu entrante 29 december 2016 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela Solo 44 lokaal 1. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

## Segundo pasco anochi polis y brandweer

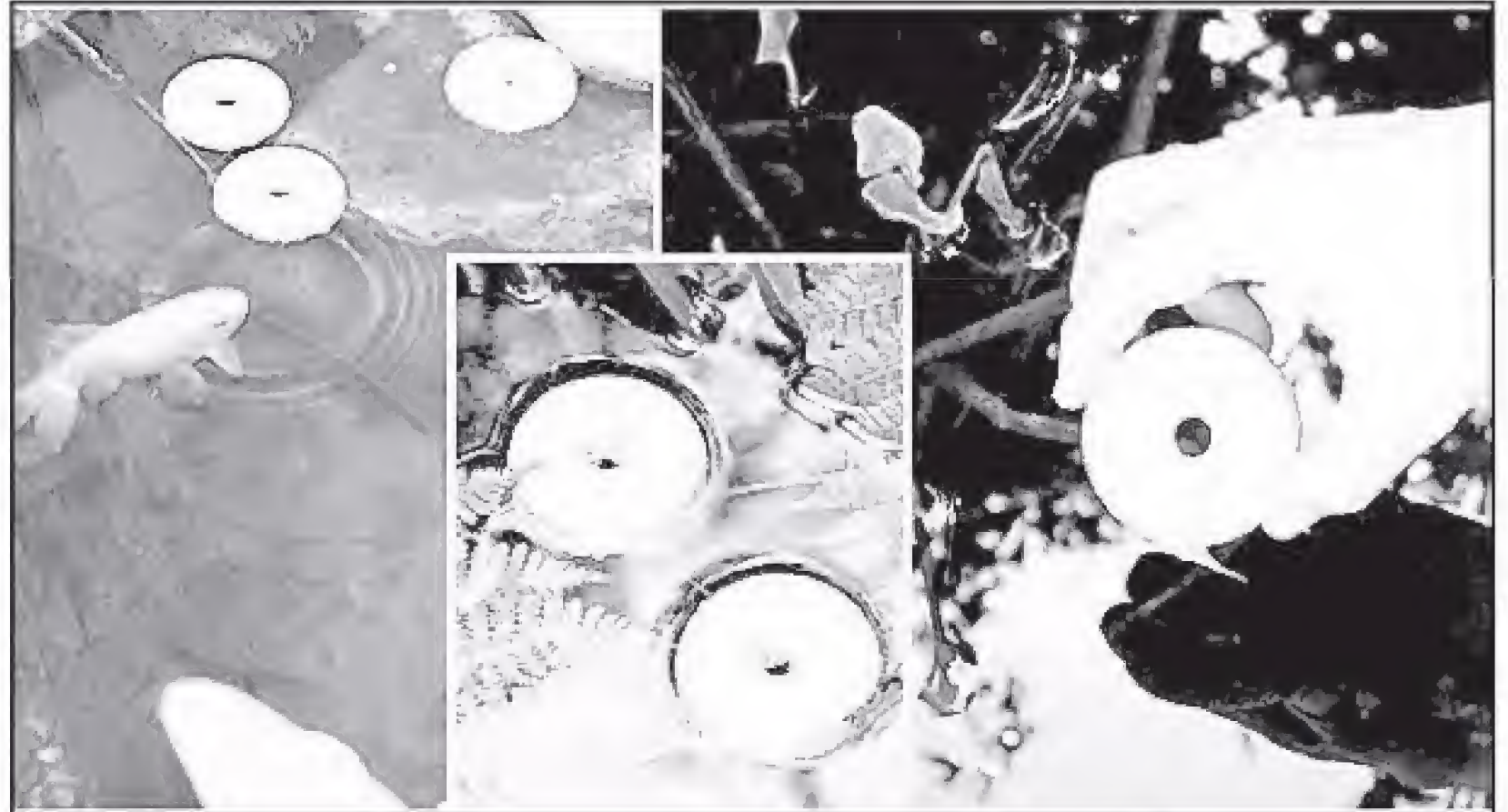


ta na e crusada di Venezuelastraat cu Emmastraat pa un cas na candela.

Na yegada nan ta constata cu e cas ta parcialmente na candela, tawata trata di un cas no habita. Parti pabou di e cas tawata tin candela, caminda cu brandweer na su yegada a domine rapidamente.

Posibel solucion no-toxico pa plaga asotando Aruba

# Plaga di sangura ta birando serio!



Problema cu sangura ta serio y tur hende ta buscando un solucion urgente. Mosquito Dunks® ta e solucion no-toxico cu por yuda cu e situacion serio aki. Mosquito Dunks® ta un "donut" cu ta flota cu bo ta tira caminda tin awa para cual ta dissolve poco poco y ta contene larvaecide cu ta mata e larva di tur sorto di sangura.

E ingrediente activo di Mosquito Dunks® ta un bacteria organico cu ta mortal pa e larva di tur sorto di sangura pero no ta dañino pa e hende y animal incluyendo insecto, mascota, parha, pisca of fauna. Esaki ta un bentaha masha grandi si mester compara esaki cu e uzo di por ehempel kerosin cu ta afecta nos medio ambiente y ta hopi peligroso pa motibo cu e por causa candela.

Un Mosquito Dunks® ta cubri 10 meter cuadra di cualkier superficie, ta dura 30 dia y ta perfecto pa caminda tin awa para of caminda awa cu por bira un luga pa broei pa sangura incluyendo pos,

beerput, fontein, plasnan, baki di

awa, bakinan di awa, vijver, barinan of cualkier luga cu ta yena cu awa y ta keda para pa cierto periodo.

E aumento di sangura durante temporada di awacero ta trece preocupacionnan grandi. Na nos país bisiña, Venezuela, aña 2013 a cera cu recordnan histórico di incidencia di malaria y mescos cu di dengue cu a aumenta cu 40%, e situación ta sumamente alarmante. Departamento di Salud Publico di Aruba a informa cu e situación di e virus Chikunguya tambe ta hopi serio den Caribe, den un luna, a detecta casi 300 caso di infección di virus aki cu ta wordo transmiti door di e mesun sangura cu ta transmiti e virus di dengue y cu sintoma hopi igual. E mas pio ta cu e virus di Chikunguya ta adapta su mes mas masha rápido y ta bira inmuun pa tratamento. Mosquito Dunks® ta e solución no-toxico y biológico y ta obtenibel na Nature's Discount.



**Ban ta cauteloso na Aruba!**

# Explosion grandi di vuurwerk na Mexico



Tin poster grandi cu ta pidi pa ta cautelo y huma! 300 toneladas di explosive a explota den un lugar chikito na Mexico ayera

tardi. Esaki a causa 33 morto, 58 herido y 12 hende desapareci. Polis ta investigando motibo di e explosion! Un di e poco edificio

cu ainda tey ta El Trineo cu tabata di color corra pero awor ta preto!

# 50% SALE

**FOR WOMEN : DRESSES - TOPS - PANTS - GALA GOWNS  
FOR MEN : SUITS - SPORT COATS - SHIRTS - TIES**

# TRASH

**SALE ON DECEMBER 28TH & 29TH, 2016**

Sale valid on selection of merchandise.



## IMSAN ta desea e pueblo di Aruba un bon comienzo di aña 2017



Aruba a pasa un Pasco relativamente trankil. Tabatin diferente caso aki aya, pero tur cos por a controla debidamente.

Sinembargo ainda falta pa aña bolter y e conseho semper ta keda pa bay trankil den e dianan aki. Liberato Hoek, hefe di departamento di ambulance ta haci un apelacion na comunidad pa ta cauteloso den e dianan aki, principalmente pasobra awa ta yobe y e caminda ta muha. Sinembargo tambe cuerpo di Ambulance ta pidi pa tur esnan cu ta sufri di un maleza cronico manera diabetes, presion halto, pa nan ta cauteloso pa loke nan ta come. Tambe loke ta importante pa tene cuenta cu ne ta cu preparacion di cuminda ta hopi esencial. Sigur departamento di DESPA lo haci nan controlnan debido pero na final ta abo mester cuida bo curpa na

momento cu bo ta bay come.

Riba trafico bay hopi cauteloso y si bo ta bebe no stuur! Si mira ambulance ta na caminda cu sirene, ta pasobra e ta den un urgencia sea cu un persona malo of algo por estilo. Duna e ambulance su espacio pa pasa bay pa asina e por yega mas pronto posibel hospital pa asina duna e persona malo e atencion cu e mester haya.

n suplica ta bay na tur mayor pa bon bista riba nan yiunan na momento cu nan ta tira klapchi pa asina no mester habri un aña cu tristeza.

IMSAN tin su ambulancenan bao di condicion y bon prepara pa asina duna e asistencia necesario. IMSAM ta desea e pueblo di Aruba habri un aña positivo den 2017!

## Ayera oficialmente por a cuminsa bende klapchi te cu fin di luna



Ayera oficialmente ta e fecha cu por a cuminsa tira klapchi. Despues cu e carganan a drenta Aruba y cu tur cos a cana save pa por a yega Wela. Control di cada venta di klapchi a tuma lugar y por bisa cu ayera ta e dia cu oficialmente por a cuminsa bende cu publico.

For di mainta tempran e klapchinan a sali for di Wela pa keda distribui na tur punto di venta. Experto den explosivo, sr. Robin Ponson ta keda conseha na cada persona cu ta bende klapchi pa mantene nan mes na e reglanan debi cu e controlnan lo keda haci durante e dianan. Tambe pa esnan cu ta tira klapchi

pa haci esaki mas save posibel y alavez mayornan cu ta permiti pa nan yiunan menor di edad tira klapchi pa semper keda cu un bon bista riba e yiunan!

Ayera 27 di December a cuminsa bende klapchy esaki ta te cu dia 31 di Dcember pa asina Aruba completo habri aña 2017

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

*-Puntra pa Special di Luna*

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





**MEP: Mike Eman a cuminsa admiti su erornan cu a causa  
hopi dolor na comunidad**

## **MIKE EMAN TA COREGI SU EROR DI HISA PRIJS DI CORIENTE CU 15% NA 2014**

**Despues di a manda RIOT Comando bati hende muher y muchanan**



Entrante otro aña, e prijs di coriente lo baha cu 15% asina trece un tiki alivio pa e pueblo. Aki atrobe Mike Eman ta realiza cu el'a comete un eror ora cu na Oktober 2014, el a aumenta e tarifa di coriente cu 15% pa motibo di e aventura di hedging, cu tabata un otro eror grandi di e Gobierno aki.

E tempo ey pueblo a manifesta contra e aumento di tarifa y

gobierno a manda riot comando riba pueblo pa bati hende muher y muchanan jong cu a musta nan mal contento. 27 luna despues, Mike Eman ta realiza cu el a causa un dolor na pueblo cu su decision y cu e consecuencia cu miles di famia ta bay pasa Pasco sin coriente.

Mike Eman ta duna nos razon door di admiti su eror di a hisa e tarifa 27

luna pasa, y awor kier baha e tarifa di coriente cu 15%. Mientras tanto pueblo a paga extra prijs di coriente pa 27 luna largo y lo no haya su placa back cu a bay den e aventura di hedging.

Mike Eman a cuminsa admiti e erornan cu e la comete contra nos pueblo. Y ora cu e Prome Minister cuminsa admiti su erornan,

esaki ta un bon señal pa e pueblo. Desde cu Mike Eman y AVP a sinta na 2009, nan a hinka pueblo cu 28 medida. Manera un spada claba den curpa di pueblo 28 biaha. Y awo, drentando aña di campaña, Mike Eman a cuminsa realiza su erornan y coregi nan. Y a cuminsa

saca e puntonan un pa un. Pero ainda e pueblo ta sangrando. Ainda falta 20 y pico punto pa saca. Y awo direpente Mike Eman a cuminsa scucha e pueblo. Pueblo sa cu esaki ta un manipulacion pa gana eleccion y haya poco popularidad bek.

### **PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**

### **DILAILAH BEAUTY CLINIC**

**PAKETE SPECIAL  
PA LUNA DI  
NOVEMBER.**

● MANICURE  
● PEDICURE  
● BACK MASSAGE  
PA SOLAMENTE  
**AWG 100,=**



TEL: 5847272 - 7303327

ADRESS: NOORD BZA



## BENNY NISBET, lider di PPA: Mensahe di aña:

# “PPA ACTIVO DURANTE AÑA 2016 CU NOS OPINION, NOS CRITICA, NOS PREOCUPACION PERO TAMBE CU SOLUCCION Y VISION !!”



Cumpliendo cu nos tradicion PPA ta emiti nos 'mensahe' pa final di 2016.

PPA a ser funda pa sr. Juan E. Yrausquin q.e.p.d. na aña 1949 locual ta significa cu na Oktober ultimo PPA a cumpli 67 aña di existencia como organizacion politico. PPA mientras tanto ta un organizacion politico cu historia, experiencia y un vista 'scerpi' riba mayoria topico.

Anja 2016 PPA a reuni un 44 vez den nos directiva y Consejo di Partido!! PPA tin algun comision encarga cu nos futuro programa cual ta reuni un 2 vez pa luna cual ta un 24 vez pa aña! PPA a duna 131 declaracion 'por escrito' na prensa den cual un variacion di topico a worde trata e.o. Upgrader y su impacto (?), Economia di Aruba e.o. Turismo e.o. all inclusive, cruisetourism etc. Oranjestad Quo Vadis, Futuro di San Nicolas, Aru-parking, Criminalidad, Cambio di Clima, Rising Sea Levels, Ensenansa Prioridad no 1, Mocion y consensus di Desiree..., Containerhaven pa Barcadera, Medio Ambiente, Dump na Parkietenbos, etc etc... PPA a critica funcionamiento di gab Mike Eman en particular e crisis Financiero, Economico, hedging, impacto social no suficiente, pero PPA a critica tambe funcionamiento di Staten y kada fraccion ora PPA sinti cu esaki tabata hustifica....

PPA a accentua nos vision pa nos desaroyo Economico cu accento riba construccion di un Aruba World Trade Center, vision di PPA pa cu diversificacion di nos Turismo,

vision di PPA pa cu desaroyo di San Nicolas esta 'San Nicolas, Our Caribbean Town', vision di PPA pa cu desaroyo na Barcadera etc etc. Na mes momento PPA tabatin nos programa semanal Radial na Radio Hit 94 cual ta tur diarazon atardi di 5.30 pa 6.0r p.m y cual programa ta wordo ripiti TUR diahuebs anochi pa 11.30...!! Tambe PPA y varios miembro ta activo riba 'social media' e.o. 'Facebook'. PPA su representacion a participa den un 10 programa di entrevista sea na radio( Interes di Pueblo, Programa Conversia cu Rocky of na Television programa ..... Tambe PPA a duna varios declaracion na radio. Esaki ta demonstra claramente e participacion activo di PPA durante anja 2016 y nos meta di sigui sirbi nos pais Aruba.

Algun topico cu PPA kier a accentua di nan desaroyo na 2016 ta lo siguiente:

E acuerdo pa e 'transformacion' di e refineria den un Upgrader ...NO a ricibi e atencion necesario durante tratamiento den parlamento. Un gobierno NO transparente ...pero cu un parlamento y un oposicion ja 'mara' na un pensamiento a hasi cu parlamento NO por a sirbi bienestar general di pueblo debidamente cu e acuerdo aki. Pesey PPA ta visualisa hopi dolor financiero pero tambe dolor riba salud publico den e proximo 25 anja cu e acuerdo aki lo por ta vigente cu nos pais Aruba !!

Diversificacion di nos Turismo !! Cu tanto gobierno ta gaba cu cierto cifra di e jegada nos turista tanto 'stay-over' of cruise tourism, PPA ta di opinion cu locual tabata necesario durante e ultimo ocho cu accento e ultimo cuatro anja tabata un 'diversificacion' di nos producto turistico y un expansion di nos mercado turistico. PPA ta di opinion cu e actual gobierno a faya barbaramente dentro di e tarea aki y cu e futuro gobernacion cu pueblo lo mester elehi lo mester hanja e 'tarea' cu ta di transedental importancia pa futuro di turismo di nos pais !!

Oranjestad nos capital Quo Vadis

...?? E actual gobierno a inverti masha hopi fondo publico den Oranjestad !! Pero visiblemente nan a faya den duna Oranjestad un miho futuro comercial. A faya cu introduccion di e 'street-trolley' (Vision di PPA !!) y a faya den presentacion di un 'vision propio di gobierno' kiko lo ta futuro commercial/turistico di Oranjestad y con esaki lo worde 'mercadea' den futuro ?. E introduccion di un Aru-parking na unda a inicia cobra pueblo pa parkeer combina cu 'klemmento' di propiedad di pueblo a crea un rabia enorme den pueblo. Un rabia cu te awe gobierno no kier realiza con profundo e rabia aki ta. Miles y miles di ciudadano no ta bishita 'centro di Oranjestad' pa nan no core risico di haya un klem pasobra f. 75,-- ta casi 5% di un salario minimo !! Y cu gasto pa nan bay cu bo auto esaki ta bira f. 225,-- ta nifica 15% di un salario minimo of un pensioen!! Mayoria hende no por biba si nan haya mas gasto diripiente asina!! PPA ta e unico cu a propone pone un final na Aru-parking y crea un Aru-guide & Service den su lugar !!

"San Nicolas, Our Caribbean Town" ....Gab Mike Eman no kier realiza e profundidad di e vision aki. A critica nos vision pa añas ..pa despues purba tumele over sin usa su titulo real...pero ta ehecuta varios proyecto saca for di e vision di PPA... esta un Carnival Village/Museum esta drecha nos watertoren, drecha Nicolaas Store, drecha Uncle Louis Store, pinta riba murayanan ....pero PPA su vision esaki ta encera pintura

di historia di Aruba/San Nicolas y con San Nicolas a crece. E pintura actual ta bunita pero varios di nan nos no por comprende e 'laso' entre e pintura y e historia di San Nicolas. San Nicolas ta un ciudad arubiano cu a crece cu un impacto Caribense enorme. E desaroyo aki a larga un impacto social, un impacto cultural, un impacto historico.... tur esaki ta forma e producto di 'San Nicolas Our Caribbean Town' cu mester worde proyecta pa e por worde mercadea y bendi como parti di producto turistico di Aruba.

PPA ta convenci cu esaki lo tin un impacto grandi pero nos ta mes convenci cu esnan cu ta encarga cu e maneho cu ta wordo ehecuta....ta carece di e conocimiento aki.

## UN ARUBA WORLD TRADE CENTER !

PPA ta un organizacion cu semper a proyecta 'vision' grandi pa nos pais iniciando cu 'vision pa desaroyo di nos turismo'. Durante 2016 PPA a proyecta nos vision pa locual den concepto di PPA lo por desaroya su mes den un di dos of di tres pilar economico PPA ta yame un 'Aruba World Trade Center' combina cu un Universidad International cu accento na e facultad di 'Idioma y IT' combina cu dos 'business hotels'. E sitio unda PPA ta desea pa un proyecto asina wordo construi ta parti di e tereno cu a bin liber awor cu e containerhaven a muda pa Barcadera..!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





## WEB Aruba ta duna di curason na comunidad di Aruba

E famia henter di WEB Aruba N.V. ta desea Fundacion Movimiento ta Bida, Orthopedagogisch Centrum, Fundacion Pa Nos Comunidad, Fundacion Respeta Mi, Cruz Cora y Koningin Wilhelmina Fonds hopi exito den realisacion di nan metanan pa un mihor Aruba!



### ATENCION

#### Loketnan y Call Center:

23 di december – habri te 12 or

26, 27 y 30 di december – cera

28 y 29 di december – habri

2 di januari 2017 – cera

Balashi 76, Aruba  
T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com  
www.webaruba.com



Riba un veld den Macuarima:

## Polis ta controlando containernan di klapchi pa distribucion na Sta. Cruz



Nos reportero a capta e eimagennan aki na momento cu polis tabata controlando containernan di klapchi prome cu distribuïdornan por a hiba nan klapchinan pa bende cu publico.

Por a mira un cantidad di caha y e Chinesnan di Sta. Cruz cu a bin busca nan carga di cahanan di klapchi.



# Visibility Team ta sigui pone ordo den Playa

Segurando paz y tranquilidad pa tur cu ta transita nos cayanan na pia of den auto



Pueblo ta descansa mientras cu nos cuerpo Policial ta labora. Sin tuma cuenta di criticanan negativo cu por tin Visibility Team di cuerpo Policial ta sigui patruya nos cayanan pa asina e comunidad por move trankil. Durante e simannan di december 5 te cu december 18, Visibility Team a cubri basta area den Playa, mas unda sa surgi problemanan. E resultado di esaki ta menos incidentenan.

E prome dia di vigilancia, dia 5 di december cosnan tabata basta trankil, pero asina mes e team a prepara pa yegada di e barco crucero "Oosterdam" cu mas o menos 2000 turista abordo. E team visibel a parkeer na maingate di Aruba Ports Authority (APA) como tambe a cana rond den vecindario di e mercadonan chikito banda di Cafe de Paddock.

Riba dia 6 di December, durante control a drenta noticia cu nan a caba di atraca na Bon Bon Foodmarkt. Mesora e team a dirigi su mes cu un patruya di Oranjestad y Chef di Distrito di Noord. Pa mas o menos 11:20 e Chef di Distrito di Noord a mira e sospechoso y un persecucion a cuminsa na pia.

Visibility Team a wordo pidi pa bay na unda antes tabata Hotel Centraal pa re-enforza e team. E sospechoso a wordo señala cu petchi preto, camisa grijs/preto y carson largo preto. Ora cu e team a drenta e edificio unda a señale nan a encontra e sospechoso y

mesora a detene. E team a dicidi di sigui wak rond den e edificio pa mira si por a haya articulonnan horta sin por a haya nada.

December 7, e surveillance a sigui rond di waf, mercadonan chikito, centro di ciudad y Nikky Beach. Mas o menos 3:30 a topa cu choller "L" banda di Hotel Centraal. E meneer aki a dicidi di molestia algun chauffeur. E la wordo hala for di e sitio mesora.

Pero meneer "L" no a caba eynan y un rato despues durante control banda di Royal Plaza ta bolbe encontra cune net ora e ta molestiando turistanan canando ey banda. E biaha aki nan a dicidi di mande direccion aeropuerto.

E siguiente dia Visibility Team a move pa maingate number 3 di APA pa segura cu e 4200 pasaheronan di Carnival Vista pa asina ta sigur cu nan no ta wordo molestia. Mirando cu tur cos tabata bayendo trankil e team a dicidi di bay bek nan oficina den Playa controlando e ruta. Nan a patruya na entrada di waf, Royal Plaza, Renaissance Mall, Nikky Beach, centro di Playa y vecindario, mercadonan chikito, standplaats di Arubus y vecindario.

Dia 9 di decemebr e team ta haya nan mes cu un caso poco straño unda un persona y su amiga ta bisa: "Ami y mi amiga tabata caminda pa e "Christmas Fair" na Plaza Padu. Mas o menos banda di Chaos Cafe un persona

no conoci a bula den mi baki di pick-up. Esaki a haci cu mi a spanta y core drenta e parkeo di Renaissance. E individuo aki a habri e bentana patras di mi pick-up y a bula dilanti entre mi amiga cu mi. E la pusha'mi y ami a habri e porta, gara mi telefon y cartera hunto cu mi yabi di auto. Despues mi a bula for di e auto. Mi a yuda mi amiga sali for di e auto. Mesora e meneer aki a bay cu e pick-up y ami a purba core su tras sin logra pasobra cu e la bay cu velocidad halto. Despues mi a yama polis." E meneer di e pick-up a acudi na Santa Cruz pa haci un declaracion oficial di e sucedido.

Riba dia 10 di December Visibility Team a tene control na pia en conexion cu yegada di MSC Divina cu un total di 4200 pasahero. E control a tuma lugar na maingate number 3 di APA. Fuera di esey a controla e mercadonan chikito y vecindario.

E ultimo dia di control pa e siman e team visibel a tene patruyahe rond di maingate di APA, mercadonan chikito y centro di ciudad. Mas o menos 10:30 na haltura di maingate di APA e patruya a para un persona cu a para su auto malo riba acera.

Riba dia 12 di December nan a cuminsa nan accionnan na maingate di APA mirando cu tres barco crucero tabata programa pa drenta waf. E team kier tabata sigur cu ni un di e 3600 turistanan bahando for di Aida Diva, Silver Spirit of Azamara Quest lo haya algun problema cu cualkier malhechor. Ampliado nan accion nan a cubri areanan banda di Eetcafé de Paddock.

Cerca di e mercado chikito un turista a bira malo. For di e casa e team a haya tur informacion. E turista di e barco Aida Diva mester a wordo transporta cu ambulance pero e la nenga. Cu e VT-SN, cu casualmente tabata pasando eybanda, a hiba e turista bek na e barco unda e la wordo atendi pa e enfermero abordo.

En conexion cu yegada di princess-Carnival Sunshine- Mein Schiff 5 cu un total di 10.000 pasahero riba 13 di december, Visibility Team a tene un control na pia for di 8:30 am te cu 11:30

am na maingate 3 di waf. Hunto cu esaki a tene control na pia den e area di e mercadonan chikito unda a bin topa e conocido SMILEY cu a wordo hala for di eybanda mesora.

Fuera di esey varios chauffeur di auto a haya un boet pa no sigui reglanan di trafico banda di Renaissance Hotel. En total ocho process verbaal a wordo parti.

Dia 14 di December a bolbe tira un bista na maingate 3 na waf mirando cu barconan crucero Navigator of the Seas y Carnival Conquest cu mas o menos 7500 pasahero tabata cla pa drenta waf. Aki e team visibel a keda para na porta for di 8:30 am te cu 12:30 pm. Surveillance a bin topa cu un choller no conoci cu despues a bin resulta di ta un tal "Q." E la wordo aleha di e lugar inmediatamente. Nan lo sigui investiga na Censo kende e persona aki ta.

Riba dia 15 di December barconan crucero, Zuiderdam y Prinsendam a drenta waf cu 3400 pasahero. Esaki a haci cu a dicidi di tene un control na maingate 3 di waf. E la bay compaña pa un control na pia den Playa pa asina segura cu tur cos cana manera cu mester ta.

Riba dia 16 di December control a sigui den centro di Playa, Nikky Beach, Standplaats di Arubus. APA y area, como tambe Caya Grandi.

Mas laat den dia a sigui cu control rond di e localidadnan cu ta bende lotto den stad.

Riba dia 17 di December Island Princess a drenta waf cu un total di 3000 pasahero y Visibility Team tabata tey na maingate di APA pa controla. E accion aki a bay compaña cu control na pia y den auto na e mercadonan chikito, centro di Playa y henter e area.

Cuerpo Policial cu su team special – Visibility Team – trahando duro den accionnan diario pa asina trece mas seguridad pa tur esnan transitando den centro di Playa. Poco poco pero sigur ta mira cu e accionnan aki ta dunando resultado y cada bes mas tranquilidad ta cuminsa reina bek den centro di ciudad.



# Diamars mainta doñonan di varios negoshi aki na Aruba mester a yama polis, pa motibo cu ladronnan a drenta nan lugar

Den Caya Betico Croes polis mester a bay e lugar di paña Angelo's y tambe Athlete's Foot, caminda ladronnan a drenta y bay cu un suma basta bon di placa.

Ariba Avenida Milio Croes ladronnan a drenta tambe e negoshi di muebles yama Hotel To Go.

Pariba di brug, polis ta ser pidi pa di cuanto biaha caba na Botica Aloë, caminda kiebro lo a tuma lugar.

Las pariba, polis a wordo pidi na Save A Lot na Weg Seroe Preto, caminda cu ladronnan a corta parti di e dak pa nan por a drenta paden pa horta.

Pues asina aki nos ta wak cu e weekend di fiesta, mientras e negoshinan ta cera, ladronnan ta probecha pa drenta y horta.

E weekend nos dilanti ta mescos, pues lo ta bon pa comerciantenan tuma nota.



## Ban ta mas humano cu otro, biba cu otro y respeta cada ken nan pensamiento pa e temporada aki



Cuerpo Policial pa e dianan di fiesta semper ta prepara. Pasco a pasa relativamente trankil, pero ainda nos tin un fiesta grandi nos dilanti pa yama aña 2017 bon bini.

Vocero di Cuerpo Policial, sra. Liliana Rasmijn ta pidi pa e pueblo di Aruba, specialmente chauffeurnan bira mas consciente: Si bo ta core no bebe y si bo ta bebe no stuur!

Esaki ta un mensahe cu cuerpo policial ta bisa dia aden y dia afor pa asina e

comunidad tuma na serio e bebemento di alcohol.

Fin di aña ta e temporada di celebra entre famia, pasa dushi y comparti cu otro. Control di polis ta sigui y ta importante pa bo tin bo papelnan na ordo: bo seguro, keuringskaart, papel di number paga y e rijbewijs ta importante pa bo tin den auto. Loke cu no ta keda falta tur aña tin fiesta ta caba tempran y tin fiesta ta caba laat. Pero loke cu cada famia mester ta consciente di dje ta cu despues di 12'or mester por baha e musica pa no stroba e bisiñanan sosega.

E fiesta di fin di aña ta un fiesta pa pasa cu famia y no pa haci bochincha. Ban ta mas humano cu otro y biba cu otro unda cu nos ta respeta cada ken nan pensamiento pa e temporada aki.

Cuerpo policial kier a desea pueblo di Aruba tur cos bon pa aña 2017!



## Algun cambio den 2017

*Entrante 1 di januari 2017 tin cambio di dokter di cas pa e siguiente asegurado(n) (pashentnan inscribi cerca):*

- \* Dokter Yolanda Dennert
- \* Dokter Glenn van Trigt
- \* Dokter Edwin de Cuba

Dokter Aurystella (Aury) Wever ta tuma e practica over di dokter di cas Yolanda Dennert y esaki ta nifica cu entrante 1 di januari 2017 tur pashent cu tabata cerca dokter Yolanda Dennert awor ta pasa pa dokter Aury Wever. E servicio ta wordo duna na e mesun localidad di semper.

Dokter di cas Rosa Vogel ta tuma over e practica di dokter di cas Glenn van Trigt y esaki ta nifica cu entrante 1 di januari 2017 tur pashent cu tabata cerca dokter Glenn van Trigt awor ta pasa pa dokter Rosa Vogel. E servicio ta wordo duna na e mesun localidad di semper.

Dokter di cas Edwin de Cuba y dokter di cas Charlotte van Horenbeeck ta bay traha hunto. Pa tin un bon distribucion di e pashentnan, dokter Edwin de Cuba hunto cu AZV a selecta 800 asegurado inscribi cerca dokter Edwin de Cuba pa awor wordo traspasa automaticamente pa dokter Charlotte van Horenbeeck. E servicio lo wordo duna na e mesun localidad di semper.

*Den caso cu no ta di acuerdo cu e traspaso automatico, tin oportunidad pa haci cambio di dokter di cas den maart 2017.*







**MEGA  
OUTLET**

## **Holiday Collection! Gala dresses in store**



**Store hours :**

**Mon - Friday 12:00pm pa 7:00 pm**

**Saturday 11:00 am – 7:00 pm**

**Diadomingo: 11 di December y 18**


**December : for di 2' or pm pa 6' orpm!**

***Nos ta warda bo na Mega  
Outlet and Fashion***

**Looking great,  
paying less**

**Santa Cruz nr. 60**





**FRIGIDAIRE DI PUEBLO TA BASHI....**

**COSTO DI BIDA TA CARISIMO !!!**

**DANKI MIKE, DANKI AVP PA FREGA PUEBLO!**  
**FALTA 271 DIA PA BOSO BAY CAS !!**



# BON DIA YEN DI ALEGRIA !

## Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Awe, den mi ultimo relato pa 2016, un poema prosa inspira di curason pa desea un y tur, cosnan bon den 2017 cu ta dilanti porta. Nos mesun balans cu nos ta traha riba dje fielmente. Nos momentonan comparti, nos momentonan cu nos a diverti. Nada falso ketobai, nada a corta, nada poni aserca, nos a keda mes natural. Pero no ta tur ta igual. Nos cada un tin un otro cara, un otro personalidad y un otro caracter. Algo sumamente special. Nos ta sernan humano unico intelectual. Manera un rosa cu ta plama su holor di amor. Nos cu nos dedicacion. Nos ta pa nos mes y pa otro un dushi y bunita bendicion. Pero tambe cu nos mesun dolor. Nos fragancia di existencia ta existi nos responsabilidad. Tin biaha cu amargo sabor. Un poema den storia, na Dios tur honor y gloria. Awe hunto atrobe un rato. Ku un poema prosa storia. Nos bida den un buki, paginanan yena di mil y un cos. Nos ta rasona nos vos. Nos ta stima, perdona, lubida y sigui stima.

Ta cosnan chikito diario cu ta pone nos rabia y discuti. Pero nos ta sigui ricibi. Nos ta sigui carga pasenshi y tolera esnan un crenchi

mas complica cu nos mes. Pa nos por ta manera Aruba.

### MANERA ARUBA

Aruba dushi tera, mi Aruba stima

Awe mi ta honra bo, permitimi mi recita

Memey di hende amabel y carinoso

Cu den nan curason, un luz

Manera e rayonnan cayente de mi dushi solo

Cu ta ilumina nos mente delicado

Den mi pensamiento semper bo t'ey presente

Manera e lama blou profundo cu ta rondona

Cu ta caricia nos intencion di madura

Di ta un bon Arubiano semper

Manera e blanco di mi ternura

Cu ta sigui baila y inspira

Den mi mannan mi ta tene

Mi tesoro di alegria y creatividad



Manera e cora alegre di mi amor eterno

Cu ta cende den mi pasion inigual

Den mi alma mi ta sinti bo anhelo, bo anticipacion

Cu ta duna mi forza pa enfrenta tur situacion

Manera e colo geel di e flor di anglo

Cu ta rondona mi cu dushi recuerdo

Di ta positivo den mi abundancia pa ofrece paz

Mi Aruba bunita, mi Aruba dushi...

ARUBA ta ABO ta mi cas.

Pueblo di ARUBA.....un Bon y Felis 2017 cu salud, amor, paz y alegria tur dia !!!!

Stima bo isla, bo hendenan, bo cultura cu ternura !!!! Cu amor cu ta dura !!!!

Sinti den e spiel di bo alma - E profundidad alivia - E milagernan di mas aya. Te otro anja !!





*Pabien Pueblo di Sta. Cruz...*

# Best Buy Family Store

Situa na Sta Cruz # 60,  
(Dilanti Taco Bell)

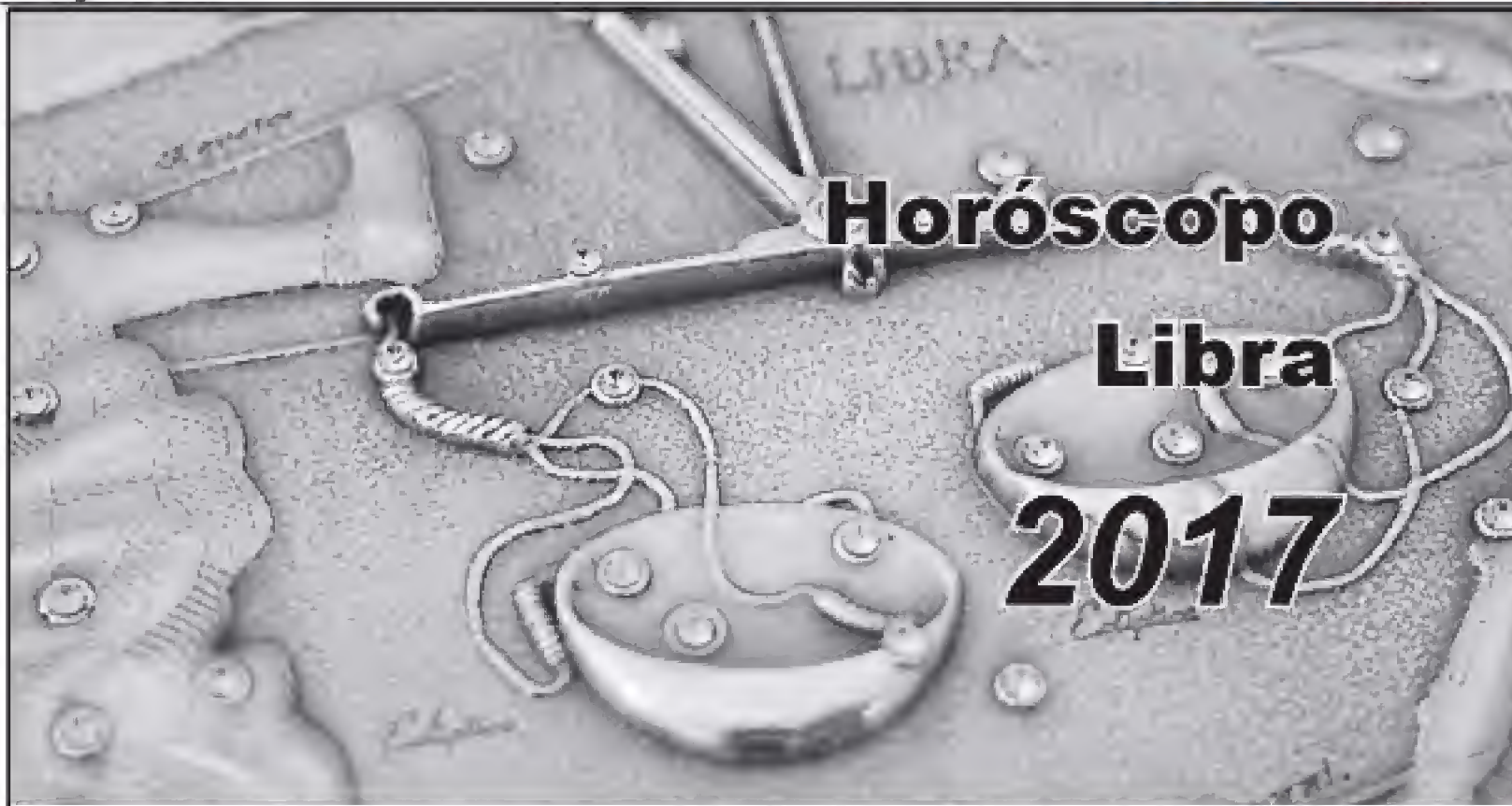


*Hopi mercancia  
pa henter famia...*



# BISHITA NOS AWE MES...





**Libra Horóscopo 2017: Una visión general – Una mirada en el Próximo Año**

**Horoscopo Libra 2017**El horóscopo del libra 2017 predice que este año va a ir en forma rápida, pero eso no significa que vaya a perder oportunidades importantes. Usted se sentirá como usted tiene más energía de lo habitual, por lo que usar esto para su ventaja! Trate de mantener su mundo personal equilibrada, sino también dejar un poco de tiempo para pasar con amigos, socios y familiares. Las anuales 2017 predicciones para el signo zodiacal de Libra dice que va a tener un gran año si juega bien sus cartas. Mantenerse equilibrado, y su año debe ser equilibrado también.

La vida está llena de buenos y malos. Si bien puede parecer difícil de planear para el futuro, es posible. Si usted es como la personalidad del libra promedio, entonces usted quiere lograr una especie de equilibrio en todos los aspectos de su vida en 2017.

Usted es un cumpleaños del libra si usted nació entre septiembre 23 de a la 23 de octubre. Uno de los rasgos que ha Libra que les hace destacar entre la multitud es su abrumador sentido de lo correcto y lo incorrecto.

El signo zodiacal de Libra son también personas muy inteligentes, carismático y romántico, así como relajado. Pueden parecer a veces demasiado auto-invertido y distante. En general, sus buenas características, pesar de sus rasgos negativos, lo que les ayudará en el próximo año.

**Libra Horóscopo 2017 para la carrera**

Las predicciones del horóscopo del libra 2017 sugieren que los nativos de Libra siempre ansiosa de aprender cosas nuevas, y esto es todavía el caso en 2017. Si usted está en la escuela, entonces están obligados a ser más productivo este año.

Si está trabajando, entonces prepárate

para aprender nuevas habilidades para su trabajo. El consejo horóscopos Libra 2017 que va a ser mejor de lo habitual cuando se trata de tareas de la mente, pero las tareas del cuerpo – no tanto. Asegúrese de que usted trabaja duro para que pueda jugar duro después. Las decisiones comerciales por parte de hombres y mujeres Libra Libra necesitan ser tomadas después de algún pensamiento.

**Horóscopo Libra 2017 por Finanzas**

Las previsiones para 2017 Libra también le piden que trate de mantener su presupuesto equilibrado este año. Si bien tener obras de arte y otros objetos preciosos son importantes, también es importante contar con alimentos y dinero para el alquiler. Si usted no está haciendo tan bien financieramente, no gastar mucho dinero en cosas que no necesita. Sin embargo, si usted está haciendo bien, no dude en derrochar.

**Horóscopo de la Salud 2017 para la libra**

La Libra horóscopo 2017 le pide que utilice su energía para afinar su cuerpo por ejercicio o practicar deportes. Al igual que su energía física, su energía mental se parecerá a su punto máximo este año también. Será más fácil para que usted pueda tomar decisiones este año que en años anteriores. Durante 2017 no se olvide de sus pasiones! El trabajo sobre sus aficiones, mantenerse en contacto con amigos y familiares, pero se mantenga alejado de los alimentos azucarados y chatarra.

**Los pronósticos de la astrología para Libra 2017 Cumpleaños**

Previsiones de la astrología 2017 muestran que este año las cosas van a parecer que van más rápido de lo habitual para el signo solar de Libra. Por suerte, también se le llena de más energía de lo normal durante este año. Por lo que no será demasiado difícil mantenerse al día con todos los cambios y el ritmo general del mundo.

## Carrie Fisher, famoso pa su papel den Star Wars ta fayece



E actriz, Carrie Fisher, famoso pa su papel como prinses Leia den Star Wars, a muri diamars, segun Simon Halls, publicista di e yiu di e artista a afirma.

E actriz y escritora a sufri un atake di curason den un vuelo di London pa Los Angeles diabierna ultimo y a wordo hospitalisa.

Carrie Fisher a bin bek como Leia den "Star Wars", pero hopi di e fanaticonan parce tabata spera di a wak'e mesun cos.

"E tabata stima pa henter mundo y lo sinti su falta profundamente. Henter nos famia ta gradici boso pa e condolencia y oracionnan," su yiu muhe Lourd a bisa den un comunicado.

Su mama, e actriz, Debbie Reynolds, a bisa diadomingo cu su yiu muhe di 60 aña tabata "den condicion stabil."

Carrie Frances Fisher, a nace dia 1 di October di 1956 na Beverly Hills, California.

E tabata casa cu Paul Simon, Augustus di 1983

pa Juli di 1984). nan a Divorcio. E tin dos yiu. El a wordo nomina pa dos premio Emmy.

El a actua den pelicula, obranan di teatro y den programanan di television y a skirbi varios buki best-seller.

Fisher tabata activista di campananan di salud mental y a pronuncia su mes dilanti di Senado di California riba e tema.

El a Protagonisa den e pelicanan Star Wars na 1977, Star Wars: Episode V – The Empire Strikes Back na 1980 y Star Wars: Episode VI – The Return of the Jedi na 1983.

El a bin bek den e papel di Leia den Star Wars: Episode VII – The Force Awakens, hunto cu su coprotagonistanan di e saga original, Mark Hamill (Luke Skywalker) y Harrison Ford (Han Solo).

Na November di 2016 el a revela den e revista People, cu e y Harrison Ford tabata tin un romance na 1976 durante e filmacion di Star Wars.

Fuente: CNN en Español.





### Virgo 2017 Horóscopo: Una visión general – Una mirada en el Próximo Año

Horoscopo Virgo 2017 El horóscopo de Virgo 2017 predice que, en general, el año se moverá a un ritmo lento, pero avanzar al mismo tiempo. No se puede sentir como que está haciendo tan grande de un impacto como le gustaría, pero todo valdrá la pena en el largo plazo. Las muestra de la estrella del virgo 2017 pronósticos advierten que usted pueda asegurarse de que usted es cortés con sus jefes, amigos y socios. Sus relaciones son muy importantes durante este tiempo. Trate de no dejar que las cosas que te estresan demasiado en 2017. Siempre trate de un poco de tiempo para las personas y aficiones que le gustan.

Hay numerosas razones por las que alguien quiere ser informado acerca de su futuro. La planificación anticipada puede ser Virgo sol del signo motivación número uno en 2017. Virgo tienden a ser personas muy inteligentes y prácticos. A ellos les gusta mirar a los pequeños detalles para que sea más fácil hacer el cuadro grande en una realidad.

Las predicciones astrológicas para 2017 señalan que las personas de Virgo no hacen los mejores amigos siempre. Pero siempre se puede contar con ellos como un compañero de trabajo o un jefe. Este signo del zodiaco es muy trabajador, pero no tiene tiempo para Sass o distracciones del otro signo. Conocer su horóscopo es una forma de obtener una mejor visión de la imagen grande, por lo que podría ser útil para un Virgo en el 2017.

### Virgo Horóscopo 2017 para la carrera

La personalidad de Virgo siempre ha sido conocido por ser un grupo de personas muy trabajador. No hay que parar cuando tienen una meta para trabajar. El horóscopo de Virgo 2017 predice que su vida de trabajo podría cambiar. Es probable que estar ocupado en el comienzo del año, con lo que el enfriamiento cerca del final.

### Horóscopo de la Salud 2017 para el virgo

2017 por Virgo puede ser estresante. Es necesario tomar un descanso. Es sin duda le dará la energía que necesita para obtener a través de un largo día de trabajo y una noche con sus hijos o amigos. El 2017 Mercurio retrógrado también puede causar estragos en su vida personal.

Usted será capaz de actuar con rapidez si es necesario, y tendrá la energía para tomar algún tiempo para pensar así si es necesario. Asegúrese de comer bien durante este tiempo para mantener sus niveles de energía. Además, trate de ser amable con los demás y compartir tu buena onda. Probar unas cuantas terapias como el aprendizaje del yoga puede ser beneficioso.

### Los pronósticos de la astrología 2017 para el virgo Cumpleaños

La suerte del virgo en 2017 se sentirá lleno de energía durante este año. No habrá nunca un momento aburrido, al menos no a menos que la hora de dormir. Este puede ser el impulso de energía que ha estado esperando! Los Virgo 2017 las previsiones apuntan a que esta energía puede ayudarle a afinar su mente y el cuerpo.

# Tatichi Snack Take Away

## Menu pa 28 DEC 2016

### HEALTHY:1

Beef Cutsmall, Green Beans, Veggies  
Batata Dushi - F13,50

### HEALTHY:2

Grill of Fried Chicken Legs, Green Beans,  
Veggies, Batata Dushi - F12,50

### HEALTHY:3

Fried Grouper, Green Beans, Veggies, Batata  
Dushi - F12,50

### REGULAR:1

Beef Cutsmall, Arros, Salada, Batata, Banana  
- F 13,50

### REGULAR:2

Grill of Fried Chicken Legs C/Sauce, Arros,  
Salada. Batata, Banana - F12,50

### REGULAR:3

Fried Grouper c/Sauce, Arros, Salada, Batata,  
Banana - F 12,50

Foam Box 8" x 8"

Pan Cu: Sanger Yena, Bakijouw, Mix Seafood,  
Beef Cutsmall, Curry Chicken,  
Spam C/Banana, Higura



Por Yama Nos Librementemente na  
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

DIALUNA PA DIABIERNE:  
6:30am - 1.30pm

TATACHI SNACK

TA SERA: 30, 31 DEC 2016 y 1, 2 JAN 2017

TA HABRI BEK  
JAN 3 2017



# PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND

## De elite is stomverbaasd: 'Nederlanders zijn pessimistisch over de toekomst van ons land!'

*Joh, hoe zou dat toch kunnen. Dit is wel heel gek inderdaad.*

De politiekcorrecte elite kan het maar nauwelijks geloven: uit onderzoek van het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) blijkt dat de meeste Nederlanders de toekomst van ons land bepaald niet positief tegemoet zien. Veel mensen maken zich ernstig zorgen over bepaalde sociale, culturele, economische en politieke ontwikkelingen en zijn bang dat het land steeds verder naar de afgrond zal schuiven.

Professor Paul Dekker, van het SCP, legt uit:

"er zijn grote zorgen, angst, boosheid en een onmiskenbaar gevoel van onbehagen. Basiszekerheid wordt belangrijker gevonden, net als uitzicht op betere tijden."

Aan Nederlanders is gevraagd wat voor hen de grootste problemen zijn. Eén op de vijf, dat is 20%, geeft een antwoord dat valt onder 'immigratie en integratie', 18% economie en inkomen, 13% gezondheid en ouderenzorg en 8% samenleven.

En wat valt op? Juist, dat zijn stuk voor stuk onderwerpen waarop *het huidige kabinet er een puinhoop van heeft gemaakt*. Het opengrenzenbeleid van Rutte II (lees: Rutte-Asscher) zorgt ervoor dat de hele samenleving ontwricht raakt. Er is een tsunami van Arabische en Noord-Afrikaanse nevluchtelingen naar Nederland gekomen; mensen die onze cultuur en waarden totaal niet delen en zich weigeren aan te passen. Nogal wies dat de gemiddelde Nederlander zich daar zorgen over maakt. Henk en Ingrid zitten werkloos op de bank omdat een stel Oost-Europeanen hun werk voor de helft van de prijs willen doen, en kunnen geen nieuw huurhuis krijgen omdat nieuwe immigranten voorrang krijgen.

En wat te zeggen van de zorg? Ook die is helemaal verkloot door het



nachtmerriekabinet. We betalen steeds meer verzekeringspremie, voor steeds minder zorg. Nog even en we betalen 250 euro per maand per persoon, waarbij we alleen nog maar naar de huisarts mogen. Alle andere ingrepen zullen we óf extra cash moeten betalen of ons extra voor moeten verzekeren. Met dank aan PvdA en VVD.

Als we naar ouderenzorg kijken wordt het zo mogelijk nóg duidelijker dat Nederland inderdaad een enorm probleem heeft. We hebben allemaal gelezen dat er verpleeghuizen zijn waarin bewoners maar drie keer per dag naar het toilet mogen, en dat het kabinet bejaarden aanmoedigt om zo snel mogelijk uit het leven te stappen. Want ouderen kosten geld. En dat hebben we niet. Daarom moeten ze allemaal dood. Vandaag nog. Je moet wel heel wereldvreemd zijn als je je dan niet druk maakt om de toekomst van de ouderenzorg.

Sterker nog, je zou bijna zeggen: welke ouderenzorg? Als het aan VVD, PvdA, D66 en al die andere ouderenhatende partijtjes ligt schaffen we de hele ouderenzorg op termijn gewoon af. Dat is namelijk wel zo 'goedkoop.' En dat betekent natuurlijk dat we meer belastinggeld hebben om gratis

en voor niets over te maken aan luie zuid-Europese landen die er zelf een puinhoop van gemaakt hebben, maar nu hulp van ons eisen.

En de economie? Tja. Volgens het kabinet gaat het "steeds beter," maar veel Nederlanders zien de economische toekomst van ons land met angst en beven tegemoet. Dat is natuurlijk niet zo gek: het kabinet Rutte II heeft de belastingen verschillende keren verhoogd, en de economische

groei in Nederland is bijna niet-bestaand. In het verleden namen we nog maar net genoeg met 4% groei. Nu viert het kabinet een feestje als er 1% groei is, wat werkelijk abominabel is en wat betekent dat het gat met de rest van de wereld steeds groter wordt.

Met andere woorden, het enige schokkende aan het nieuws dat Nederlanders pessimistisch zijn over de toekomst van ons land is dat dit sentiment de elite verbaast.

### COMMENTAAR VAN HUGO KALKOEN:



**NEDERLANDERSZIJNPESSIMISTISCHVANWEGE IMMIGRATIE, HET GEBREK AAN ECONOMISCHE GROEI, ONVOLDOENDE INKOMEN, SLECHTE GEZONDHEIDSZORG, SLECHTE OUDERENZORG, HOGE BELASTINGEN, GEBREK AAN BASISZEKERHEID EN SLECHTE POLITIEKE ONTWIKKELINGEN.**

**WAAR HEBBEN WE DAT OOK GEHOORD?**

**OH, JUIST JA, OP ARUBA! DAAR HEBBEN ZE DEZELFDE PROBLEMEN.**

**GEEN WONDER, ARUBA WORDT NET ALS NEDERLAND BESTUURD DOOR POLITICI, WEET U WEL, DIE MENSEN DIE NIETS VAN BESTUREN, MANAGEN EN LEIDING GEVEN AFWETEN EN DIE MEER TIJD BESTEDEN AAN EIGENBELANGEN, FRAUDEREN EN SNEL RIJK WORDEN.**



## EVELYN WEVER-CROES: DESEO PA 2017 (1)

## UN GOBIERNO INTEGRO, LIBRA DI TUR CORUPCION

Un otro aña ta clausurando y nos ta preparando pa un aña nobo. Aña 2017 ta bai ta crucial pa henter nos comunidad. Ta e momento cu cada ciudadano ta haya pa dicidi e rumbo di nos pais. Nos lo dicidi si nos ta continua cu e rumbo cu nos ta bayendo aden, of si nos ta bai pa e cambio tan anhela.

Un cambio cu ami ta desea pa mi pais ta un gobierno integro, libra di escandalo y corrupcion. Un gobierno cu ta bisa locual e ta bai hasi, y ta hasi locual cu e ta bisa. Gobernantenan cu ta hasi lo corecto, tambe ora ningun hende ta wak. Esey ta garantisar un gobierno integro, libra di corrupcion.

Nos pueblo semper tabata un pueblo orguyoso. Orguyoso di nos pais y orguyoso di nos hendenan. Pero ultimo añanan e orguyo ey a bira menos.

Promesanan di campaña cu a wordo kibra pa un gobierno cu no a hasi locual ela priminti, a kibra e orguyo ey. No ta e promesanan kibra so a caba cu e orguyo di e Arubiano, sino combina cu un escandalo tras di otro den gobernacion, manera "Kiko

Gomez-gate", "Strawberry-gate", "Rincon-gate", "Arubus-gate", "Hedging-gate" y mucho mas.

Nos ciudadanonan merese mihor. Nos pais merese un mihor gobierno, un gobierno integro libra di corrupcion. Y nos di partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP lo brinda pueblo di Aruba esaki. Desde oposicion nos a traha un nota "Integriteit, het juiste doen ook als niemand kijkt", cu ta stipula con Aruba por haya un gobierno integro. E nota aki a wordo aproba pa tur parlamento den Reino. Nos lo bin cu ley di screening di politiconan, ley di control riba financiamiento di partidonan politico, ley di condigo di conducta di minister y parlamentarionan y varios ley pa protehe e ciudadano cu hasi denuncia di corrupcion.

MEP tin e vision y mas importante nos ta determina pa caba cu corrupcion y duna Aruba e gobierno integro cu e merese. Mi deseo pa aña 2017 ta pa mi dushi pais Aruba haya un bon gobierno, un gobierno cu ta consisti di hendenan integro y cu lo hasi e Arubiano orguyoso un biaha mas di su pais y di su gobierno. Y mi



ta determina p duna Aruba esaki bek. Cu e FE cu nos Creador lo yuda nos den esaki nos ta drenta

aña 2017 cu optimismo. Felis aña 2017.

## Hard Rock Café a hasi filantropia y cu a hasi uso di esaki den December y lo sigui hacie den 2017

Yudando asina diferente instancianan.

Hard Rock Café Aruba a demostra den e December aki cu e ta e mihor lugar pa tur sorto di celebración, cu capacidad pa atende un gran cantidad di guests na mes momento.

Nos kier a duna danki na e empresanan cu a kere den nos pa nan gruponan pa celebra nan Christmas Dinner cu primeramente un tremendo cena di Pasco, caminda tur hende por a ripara cu Hard Rock Café Aruba cu su Chef Raymond Jansen por prepara tur sorto di platonan special. Pero mas cu tur cos e ambiente cu e Café a pone tur hende aden tabata único.

Pero di tur e gruponan aki e dos gruponan cu mas a sa di alora ta

esunnan di IMELDAHOF y SKOL DUNUNMAN. Aki Hard Rock Café Aruba a demostra cu e ta un establecimiento cu curason pa nos comunidad. Nos programa Ambassador di Hard Rock Cafes Worldwide ta uno cu ta funciona tur parti di mundo, incluyendo Aruba.

E tipo di eventonan asina apoyando nos comunidad lo sigui den anja 2017, ya cu nos ala di Philantropia lo sigui yuda den nos comunidad.

Tambe Hard Rock Café Aruba tabatin e honor di ricibi un grupo di THE IRON ORDER BIKERS pa na Christmas Dinner, caminda a show off tur nan bikesnan aparte di otro gruponan. Nos

kier a gradici tur esnan cu a haci esaki den e "BEST CASUAL DINER RESTAURANT" na Aruba.

Di awor caba nos kier

desea henter pueblo di Aruba un prospero aja 2017, cu hopi bendishonnan y cu tur e deseonan por bira realidad

den e anja cu ta dentando.

PA HENTER ARUBA: UN SOLID ROCK NEW YEAR!!!!!!!





# Página Latino.....

## Avión de LaMia tenía combustible limitado, según investigación oficial

El avión de la compañía boliviana LaMia que se accidentó cuando transportaba al club de fútbol Chapecoense de Brasil tenía combustible limitado para la ruta que cubría, según los resultados de la investigación preliminar de la Aeronáutica Civil de Colombia presentados este lunes en Bogotá.

Los pilotos "eran conscientes de las limitaciones de combustible que tenían en el momento. No era el adecuado ni suficiente", dijo el secretario de Seguridad Aérea de Aerocivil, coronel Freddy Bonilla, en rueda de prensa.

Pese a ello, no reportaron la situación a las autoridades colombianas y solo se declararon en emergencia a seis minutos del impacto en una zona montañosa aledaña a Medellín, donde fallecieron 71 personas entre integrantes del Chapecoense, periodistas y tripulantes, agregó.

El funcionario aseguró que el piloto de la aeronave, Miguel Quiroga, y el copiloto, Ovar Goytia, se plantearon aterrizar en Bogotá o en la ciudad colombiana de Leticia (sur) por "estar al límite de combustible", pero no realizaron ningún requerimiento para ello.

"Hasta el momento tenemos evidencia de que ningún factor técnico influyó en el accidente, todo está involucrado en un factor humano y gerencial", indicó Bonilla, quien agregó que el avión tenía un exceso de peso cercano a los 500 kilogramos, pero que no fue "determinante" en el siniestro.

- Minuto a minuto de la

tragedia -

Según Aerocivil, a las 21H49 locales del 28 de noviembre los pilotos piden prioridad para aterrizar por posible problema de combustible y la controladora aérea del aeropuerto José María Córdova de Rionegro, que sirve a Medellín, les da "la ruta más directa e inmediata".

A esa misma hora el avión de LaMia empieza a descender sin autorización de las autoridades y pese a que en la zona estaba en proceso de aterrizaje un avión de Avianca y había otros en el sector.

Cinco minutos antes del siniestro, a las 21H53 (02H53 GMT), se apaga uno de los motores y tres minutos más tarde los cuatro aparatos dejan de funcionar.

A las 21H57 (02H57 GMT) la tripulación se declara en emergencia por "falla total eléctrica" y "sin combustible", y se pierde la señal de radar. Los pilotos piden vectores para aterrizar y empiezan a descender a 9.000 pies, unos 1.000 pies por debajo de la altura mínima del sector.

El avión choca con Cerro Gordo, a unos 50 kilómetros de Medellín, a las 21H58 locales (02H58 GMT) a una velocidad de 115 nudos (unos 230 kilómetros por hora).

"Estamos investigando por qué no reportan antes" la emergencia, señaló Bonilla.

- "No se cumplió el plan de vuelo" -

De acuerdo con la indagación, cuyo propósito no es hallar responsables sino hacer recomendaciones para evitar futuras tragedias,

la autoridad encargada de aprobar los planes de vuelo en Bolivia falló al aceptar unas condiciones de traslado "inaceptables" propuestas por LaMia.

"No se cumplió el plan de vuelo", agregó Bonilla, quien explicó que para la ruta entre Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) y Medellín la aeronave debía contar con una reserva de combustible para sostenerse en el aire al menos una hora y cuarenta minutos.

La tripulación obvió una escalaparareabastecerse, indicó el funcionario, quien agregó que por normativa internacional la investigación corresponde a Colombia por ser el lugar donde ocurrió el siniestro.

Además, afirmó, el avión RJ85 "supuestamente" tenía una certificación para volar por encima de los 29.000 pies, para lo cual no tenía capacidad.

- "Hubiera sido peor" -

La operadora del aeropuerto José María Córdova que se comunicó con los pilotos de la aeronave, Yaneth Molina, indicó por su parte que la tragedia pudo ser mayor.

La mujer, con una experiencia de 22 años como controladora, sostuvo que tuvo que "limpiarle la trayectoria" a la nave boliviana luego de que ésta empezara a descender sin notificar al centro de mando.

"Lastimosamente fueron 71 personas, muy terrible la situación, pero hubiera sido peor", pues había tres aeronaves "demasiado cerca", una de ellas de Avianca a una milla, cuando la normativa indica que el mínimo es de cinco millas, dijo a Blu Radio.

## Nuevo episodio de Star Wars sigue liderando taquilla norteamericana



El nuevo episodio de la guerra de las galaxias, "Rogue One: A Star Wars story", dominó la taquilla en Norteamérica por segunda semana consecutiva, según datos preliminares de la industria publicados este domingo.

Casi 40 años después del estreno del primer film, la receta funciona todavía. Rogue One amasó 71,5 millones de dólares en tres días, según la sociedad Exhibitor Relations, sumando un total de 293 millones de dólares.

Durante el fin de semana navideño se estrenaron muchas películas nuevas en las salas de Estados Unidos y Canadá.

"Sing," una comedia musical animada con las voces de actores muy conocidos como Matthew McConaughey y Reese Witherspoon llegó al segundo lugar recolectando 35 millones de dólares.

El tercer lugar fue para "Passengers," una

fantasía de ciencia ficción en la que actúan Jennifer Lawrence y Chris Pratt en el papel de dos astronautas que accidentalmente despiertan de la hibernación durante una misión espacial. La película recaudó 14,3 millones de dólares.

Le sigue "Assassin's Creed", adaptación del video juego, que se llevó 10,3 millones.

En el quinto lugar figura "Why Him?", una comedia familiar sobre un padre que pelea con el novio de su hija, que estrenó con 9,8 millones.

Cierran la taquilla de las 10 mejores:

6 - "Moana" (6,5 millones de dólares)

7 - "Office Christmas Party" (5 millones)

8 - "Collateral Beauty" (3,6 millones)

9 - "Manchester by the Sea" (3,1 millones de dólares)





# Pagina Latino.....

## Oposición venezolana pide sanciones si gobierno incumple pactos del diálogo

La oposición pidió este lunes sanciones internacionales contra el gobierno de Nicolás Maduro si incumple acuerdos pactados en el diálogo sobre la crisis económica y política de Venezuela, ratificando que "no hay condiciones" para retomar contactos el 13 de enero.

"Si no se cumplen los acuerdos, habrá que buscar la manera de que se cumplan y unos de los mecanismos son la Carta Democrática Interamericana de la OEA o el Protocolo de Ushuaia del Mercosur", dijo Jesús Torrealba, secretario ejecutivo de la coalición Mesa de la Unidad Democrática (MUD).

Ambos instrumentos prevén sanciones en casos de ruptura del hilo democrático de los miembros de la Organización de Estados Americanos (OEA) y el Mercado Común del Sur (Mercosur).

En rueda de prensa, Torrealba aludió a una carta enviada el 1 de diciembre a las partes por el secretario de Estado del Vaticano, Pietro Parolin, en la cual -según el portavoz de la MUD- abogó por "un calendario electoral", entre otros puntos.

El Vaticano y la Unión de Naciones Sudamericanas (Unasur) -los facilitadores- propusieron un plazo hasta el 13 de enero para avanzar en la agenda; luego de que la oposición se marginara de la tercera ronda de conversaciones al acusar al oficialismo de quebrantar acuerdos.

"Si las demandas no han sido satisfechas para el 13 de enero, obviamente no habrá condiciones" para reanudar el diálogo, insistió Torrealba.

El gobierno rechazó la misiva de la Santa Sede, al considerarla "un ultimátum". Sin referirse directamente

al Vaticano, Maduro denunció que uno de los acompañantes pretendía hacer "implosionar" las negociaciones.

La oposición exige reanudar el proceso de referendo revocatorio contra Maduro -suspendido el 20 de octubre- o adelantar las elecciones presidenciales de diciembre 2018.

Ni la OEA ni el Mercosur intervienen en el diálogo, pero Torrealba los invitó a sumarse a los acompañantes para "verificar" el cumplimiento de acuerdos.

El secretario general de la OEA, Luis Almagro, pidió en mayo pasado activar la Carta Democrática en Venezuela y, en diciembre, el país petrolero fue suspendido del Mercosur tras vencerse un plazo para incorporar disposiciones comerciales y políticas, incluidas cláusulas de respeto a derechos humanos.

## Más de 15.000 casos de violencia sexual contra mujeres en Colombia en 2016

Colombia registró más de 15.000 casos de violencia sexual contra la mujer en los primeros diez meses del año, un aumento de 7,5% en comparación con el mismo periodo de 2015, informó este lunes el Instituto de Medicina Legal.

Entre enero y octubre se reportaron 15.082 casos de violencia sexual contra mujeres, frente a 14.021 presentados en el mismo lapso de 2015 y 12.614 de 2014, según el boletín "Violencia de género en Colombia".

"La violencia sexual contra la mujer ha venido presentando cifras ascendentes los últimos tres años", sostiene el reporte de este organismo estatal.

El incremento se ve en varios rangos etarios, pero es "bastante significativo" en el de niñas de 10 a 14 años, al presentarse este año 574 casos más que en 2015.

Los familiares son los principales presuntos responsables, seguidos de la pareja o expareja y de amigos, agrega el informe.

La vivienda de la víctima es el lugar donde más se presentan estos hechos y Bogotá, el departamento de Antioquia (noroeste)

y Valle del Cauca (oeste) reportan el mayor número de casos en el país.

Por otro lado, en los primeros diez meses del año fueron asesinadas 731 mujeres, un promedio de 2,4 por día, en comparación con las 670 fallecidas en 2015 (con una tasa de 2,2 diarias) y las 810 de 2014 (2,6).

Las solteras son las principales víctimas y la mayoría de casos ocurre los fines de semana. El domingo es el día de mayor incidencia.

Buena parte de los homicidios se presenta en la vía pública o en la vivienda de la víctima, con el proyectil de arma de fuego como responsable en 60% de los casos. Por lo general, el autor es desconocido.

Valle del Cauca, Bogotá y Antioquia también tienen las mayores tasas de asesinatos.

En tanto, la violencia intrafamiliar contra las mujeres también aumenta. Entre enero y octubre se registraron 49.712 ocurrencias, frente a 40.483 en 2015 y 44.228 en 2014.

El hogar es el principal sitio en el que ocurre y la pareja o expareja, los principales responsables.

## Brasil busca unos 20 migrantes desaparecidos en aguas de las Bahamas

El gobierno de Brasil busca a unos 20 de sus ciudadanos desaparecido presuntamente tras zarpar de las islas Bahamas, donde habrían embarcado para ingresar ilegalmente a Estados Unidos por una ruta poco habitual entre los migrantes. Según la cancillería de Brasil, el grupo desapareció "durante una supuesta travesía marítima entre las Bahamas y Estados Unidos".

Los familiares de los brasileños desaparecidos reportaron a las autoridades haber perdido contacto el 6 de



noviembre.

Las autoridades brasileña, estadounidenses y de Bahamas que trabajan en el caso "hasta el momento no obtuvieron información sobre el paradero de esos ciudadanos y tampoco sobre la embarcación que supuestamente los llevaría

a Estados Unidos", añadió Itamaraty en su nota.

Agregó que son "en torno a 20 brasileños" desaparecidos, aunque aclaró que es difícil determinar el número con "absoluta precisión".

La identidad de los

brasileños no fue revelada pero varios medios publicaron entrevistas con familiares, algunos de los cuales relatan que sus parientes pagaron miles de reales a "coyotes", traficantes de personas que les guían por rutas clandestinas. La hermana de uno de los brasileños que supuestamente viajó a Bahamas dijo a la radio CBN, de la cadena Globo,

que era la tercera vez que intentaba entrar a Estados Unidos, de donde fue deportado en 2013 tras vivir allí ocho años.

Esta vez "no sabemos quién lo llevó. En verdad son muchas personas. Uno lo lleva hasta Belo Horizonte, luego otro hasta Sao Paulo, otro hasta las Bahamas", relató a CBN.



# SUDOKU

	9			5	4	7		
	7							
		5		9		8	2	
							8	6
	6		1	3				5
5	1	9		4				3
			8		5			
		4				3	6	8

## Solución

8	6	5	2	4	1	9	8	3
9	7							
3	1	5		9		8	2	
2	4						8	6
7	6		1	3				5
5	1	9		4				3
6			8		5			
4		4				3	6	8
1								

## Na Turibana un pick-up a dal un peaton di edad cu a subi caminda cruza cu un loper

Diamars anochi a drenta informe di un accidente unda un pick-up lo a dal un peaton di edad cruzando caminda Turibana, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un pick-up lo a dal un peaton di edad cruzando caminda cu un loper.

E peaton a bay riba e pick-up y despues lora bin abao. Ela dal su cabez basta duro y a keda seriamente herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte cu sumo urgencia pa hospital.

E polis especialista di trafico tambe a ser pidi pa bini na e sitio. Nos lo sigui informa



## Botica na Warda:

TE CU 31 DECEMBER 2016

Botica San Nicolas

Botica Trupiaal

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DEC 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BODERIE
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA

MA 05 RAMAUTAR	MA 26 LINDEN V/D
DI 06 TROMP	DI 27 EVERY
WO 07 VIS	WO 28 GIEL
DO 08 BODERIE	DO 29 LINDEN V/D
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 LUCHMUN

MA 12 DE CUBA	MA 02 JAN BODERIE
DI 13 EVERY	
WO 14 GIEL	
DO 15 LINDEN V/D	
VR 16 LUCHMUN	

WEEKENDDIENST

03 - 04 DECEMBER	* VIS
10 - 11 DECEMBER	* BODERIE
16 - 17 DECEMBER	* DE CUBA
24 DECEMBER	* TROMP
25 DECEMBER	* DE CUBA
31 DECEMBER	* VIS
01 JANUARI 2017	* LUCHMUN

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



# Pagina Hulandes.....

## Gevangenen Tennessee ontsnappen via gat achter toiletpot

Vier gevangenen in de Amerikaanse staat Tennessee zijn erin geslaagd om te ontsnappen via een gat in de muur achter een toiletpot.

Aanvankelijk lukte het zes mannen om de Cocke County Jail Annex in Newport te verlaten, maar twee van hen konden vrijwel direct worden aangehouden.

De mannen haalden een oud toilet van de muur en

kropen door het gat achter het toilet naar buiten. De ontsnapping werd ontdekt nadat water door de muur naar binnen stroomde.

Volgens de sheriff in Newport waren de bouten waarmee de toiletpot aan de muur was bevestigd verroest en kon de wc makkelijk loskomen.

Van de vier criminelen die nog op de vlucht zijn, is er volgens de politie een veroordeeld voor beroving en wapenbezit.

## Wham! zorgde met optreden in 1985 voor culturele revolutie in China



George Michael en zijn vroegere schoolvriend Andrew Ridgeley waren de eerste westerse popartiesten die na de chaos van de Culturele Revolutie mochten optreden in de Volksrepubliek China.

Rond de 15.000 toeschouwers keken in april 1985 naar het

optreden van Wham! in Peking, waarbij ze nauwlettend in de gaten werden gehouden door een groot aantal nerveuze politieagenten.

"Ik had nog nooit zo veel politie gezien", zei Mao Danqing, nu een bekende schrijver in China, die het legendarische concert bijwoonde. Niemand

durfde zich te verroeren of lawaai te maken.

China liet westerse muziek en film in de jaren tachtig maar mondjesmaat toe, maar na het concert kende iedereen de liedjes van Wham!, zelfs mensen die later heel andere muziek gingen maken. Dat zei Kaiser Kuo, frontman van de in de jaren tachtig populaire Chinese metal band Tang Dynasty.

"Dat optreden markeerde het begin van een China dat zich openstelde (voor westerse muziek)", zei een andere gebruiker op Chinese social media. "Hij (George Michael) veranderde China."

Michael overleed zondag in zijn huis in Goring-on-Thames. Hij werd 53 jaar oud.

## Stof uit chilipepers remt mogelijk groei van borstkankercellen

Capsaïcine, het stofje dat zorgt voor het pittige karakter van pepers, zou de groei van borstkankercellen mogelijk bemoeilijken.

Hiervoor gebruikten ze de celcultuur van de SUM149PT, een modelsysteem voor triple negatieve borstkanker, een agressieve vorm. Dit type kanker kan enkel bestreden worden met chemotherapie.

In de gekweekte cellen troffen de onderzoekers een aantal geurreceptoren aan. Een receptor, de trigemijnuszuur, werd veelvuldig aangetroffen. De receptor, genaamd TRPV1, wordt geactiveerd door de stof capsaïcine. Ook helional, een chemische stof die onder meer te vinden is in wasmiddel en zeep, activeert de re-

ceptor.

Afsterven

De onderzoekers activeerden de receptor met één van deze twee stoffen. Vervolgens bleek dat de kankercellen zich langzamer deelden. De cellen bleken na langere tijd zelfs af te sterven.

"Als we de TRPV1-receptor kunnen activeren met een specifiek medicijn, kan dit wellicht betekenen dat er een nieuwe behandeling is voor dit type kanker", zegt Hanns Hatt, één van de onderzoekers die betrokken was bij het experiment.

Het innemen van de stof, door bijvoorbeeld een peper te eten, werkt in dit geval niet voldoende.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**



**Aruba Contractors Painters**  
**Pro Services PAINTING**  
Oferta special  
50 % off riba  
servicio di pinta bo cas y lague mihor cu nobo. Pa luna di December so !

**Yama awe na 569 - 4343**

## FOR SALE

**Kia Rio 2012**



**call now 5694343**

Automatic, Price fl 17,500  
67 mil kilometer Vehiculo nan ta wordo garantisa durashon di motor y transmishon. Auto ta wordo gescan pa segura. E performance electronico di e auto.

## FOR SALE

**Kia Rio 2013:**



**call now 5694343**

Awg 17500

Automatic, completo manera nobo.

## FOR SALE

**Accent 2013:**



**call now 5694343**

Kilometer stand 5000 Vehiculo mescos nobo, motor y transmishon den su mihor condishon Airco frieu, automatic. Price 15000 Bin cu 12500 fl y e resto por bai riba huurkoop.

## NESTOR TEY!

Cushina di Nestor ta cla pa bo pedido pabo cuminda pa Pasco:

Lo ta horna ham, galinja horna y jena, calacuna tambe horna y jena y hopi otro cuminda mas y sopi casero di cabrito, carne of baca.

**Por jama pabo pedido na 5690131.**

Ta tuma pedido te cu 22 di december.

E ultimo dia di BBQ lota dia 18 di december. BBQ lo ta combina cu cuminda di Pasco

Cushina di Nestor ta desea pueblo dii Aruba un bon Pasco y un prospero anja 2017

**Fiesta Bailable**  
**dia 1 di januari 2017**  
**Na Young Fellow Bar & restaurant**



**Chencho Kelly**  
**y su Zjilea Band**

Hunto cu

**Orkesta Badu**

**Ora 7:00pm -12:00am**  
**Entrada ta solamente 15 florin**  
Bin habri aña 2017 bailando dushi

Ken cu goza proteccion di Dios altisimo y bibo den Su sombra poderoso, e por bisa: "Mi refugio, mi defensa, ta den Bo mi a pone tur confianza".

Cu tristeza den nos curazon, nos ta cumpli cu e deber di anuncia cu a bay sosega den brasan di Señor:

**Sra. Valentina**  
**Jacoba Geerman**

Na bida miembro di: Comision di Santana Santa Cruz, Comision di nos grandinan di Santa Cruz "Walishali", Comision Ayudo Social Santa Cruz.

Nos ta agradecido pa tur e trabaonan cu e la desplega pa nos distrito di Santa Cruz. Y sigur nos lo sigui cu su bon ehempel y bon trabaonan.

Na famianan nos sincero condolencia cu e perdida aki y hopi forza den e dianan aki.

Acto di entierro ta diahuebs 29 December 2016, 9am - 11am Misa Inmaculada Concepcionna Santa Cruz.





## Minister di Labor, drs. Paul Croes: Desempleo den 2017 ta premira pa baha atrobe



Titular di Labor, pero tambe di Hubentud, drs. Paul Croes ta wak bek riba 2016 manera un aña den cual e y su oficina a alcanza hopi logro na beneficio di hobennan riba e tereno laboral. Programanan manera Expo Labor, Ban Traha, Refinery Certification Program, y DPL Arbeidsbemiddeling ta percura pa cada dia mas hoben tin e hermentnan necesario pa asumi e responsabilidad di un trabou. "Ademas di contribui na e productividad di nos pais y beneficia nos economia, tambe ta baha riesgo di tin hobennan riba caya y ta crea un forza laboral mas solido," tabata e comentario di Minister Croes.

Entre 2008 y 2015 desempleo bou di hobennan a baha cu mas di 10 punto, for di 28% te na 18%. Esey ta e resultado di e manera con Gabinete Mike Eman I y II ta wak e potencial di hobennan. For di tur Ministerio tin oficina

y proyectonan dirigi na crea oportunidadnan nobo e hubentud di Aruba den mercado laboral. Algun ehempel ta Formacion Social, Proyecto Traimerdia y Stichting Reclassering. Mirando e bon resultado, a tuma decision cu e iniciativa, programa y e trabou di departamentonan publico ta bay continua y como tal por spera un cu den 2017 e indice aki lo sigui conoce un caida.

E enfasis riba un cupo di trabou pa hobennan no ta kita for di e importancia cu Minister Croes ta duna na e hecho cu ta recomenda e hoben pa finalisa su trayecto di estudio. Pa medio di programanan manera Poder di Hubentud y Feria Social, hobennan cu ainda ta siguiendo un estudio, tin e oportunidad di adkiri, desaroya y pone den practica nan capacidad y gana experiencia cu por ta balioso dia di manjan na nivel profesional.



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion,  
bo fiesta, b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na: 600-2043

## Aurora Funeral Home

*"Senjor ta mi luz i salvacion: di ken lo mi tin miedu?  
Senjor ta fortaleza di mi bida: pa ken lo mi tembla? - Salmo 27 :7*

Cu imenso tristesa nos ta participa  
fayecimento di nos ruman y tanta:

### Jacoba Valentina Geerman

*Miho conoci como "Nene"*

\* 25-7-1944 --- 25-12-2016

*Ere medaille in zilver Orde van Oranje  
Nassau*



Na number di su:

rumannan: Beata y John Hellburg

Su cuña:

Rochi y Candi Geerman  
Juan y Marylee Geerman  
Ica y Juan Felix  
Wina y Mario Jansen  
Chenta y Efe Geerman  
Suzy y Cirilio Dirksz  
Sra. viuda Carmen Geerman -  
Lugo

Manera su rumannan:

Julio y Lucy Curiel  
Lucila y Jacobo Koolman  
Juan y Maria Curiel  
Cobi y Mery Curiel  
Olindo y Dora Koolman

Sobrino y sobrinanan:

Jenny, Peter y fam  
Ari, Diahaira y fam  
Ralph y Sophie  
Gerard, Maranke y fam  
Sasha y fam  
Rodney y fam  
Rocheline, Germaine y fam  
Patrick  
Jason, Manon y fam  
Juane y Edjuane  
Brigitte, Ramses y fam  
Darryl y Dwight  
Mario y Yoanna y fam  
Marlon, Amy y fam  
Marwin, Dianna y fam  
Emely, Spencer y fam  
Nathalie y Perry  
Gerald, Arienne y fam

Su hijanan:

Sam Ramada  
Janchi Dirksz  
Lucia Wever

Su amiganan incondicional: Candy  
Croes y Jeanette de Palm

Primo y primanan, amistades,  
conocirnan y bisiñanan.

Su grupo socialnan: AJMG,  
Stichting Parochieraad, Comision  
di Santana,

Ayudo social, Comision di  
akolietnan y grupo Walishali.

Demas famianan Geerman, Peña,  
Croes, Curiel, Mathilda, Maduro,  
Koolman, Arends, Goeloe.

Ta invita pa acto di entierro cu lo  
tuma lugar:

diahuebs 29 di December 2016 pa  
9or di mainta na misa Inmaculada  
Concepcion na Santa Cruz y  
despues saliendo pa Santana  
Santa Maria.

Adres pa condolencia:

CENTRO SAN MARTIN. SANTA  
CRUZ 47.

Diarazon 28 di December 2015.  
For di 7'or pa 9'or di anochi.

Tin e posibilidad pa haci un  
donacion na Whilemina Kanker  
Fonds. Lo tin un box disponibel  
den misa pa e bunita gesto aki.

Si en todo caso den nos tristeza  
nos por a lubida algun persona of  
famia, nos ta pidi nos mas sincero  
disculpa.



# Aurora

## Funeral Home

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.*

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fallece cristianamente nos yiu, mama, tanta stima :

## Jennifer M. B. Wever

*Cariñosamente yama "Jenny"*

**\*30-04-1980 - †20-12-2016**



Na nomber di su:

Mayornan : Alcebiades (Chebio) y Gala Wever-Zavala  
Ruman : Alvin y Virginia Wever-Wernet  
Compañero : Giancarlo Tromp  
Yiu stima: Jenny Laine Tromp  
Sobrinanan stima: Valerie y Lorraine Wever  
Suegro : Vdo. Emiliano "Yanjo" Tromp  
Swa : Brian Tromp  
Tanta- y Omonan : Sra. Vda. Maria Zavala Rodriguez y famia (Coursou)  
Sra. Vda. Gloria Zavala - Almeida y famia (Pto.Fijo)  
Sra. Vda. Alicia Tromp - Zavala y famia  
Sra. Vda. Chita Zavala-Jansen y famia (Maracaibo)  
Julio y Petra Gonzalez-Polanco y famia (Pto. Fijo)  
Lucio y Rosa Wever - Antun y famia  
Sra. Vda. Nelda Wingham -Wever y famia  
Helio y Vilma Wever - Kock y famia  
Nerio y Raiza Wever Lubrano y famia  
Sra. Vda. Heleana Faro-Wever y Famia  
Dalila y Franklin Odor-Wever y famia  
Alirio y Deanne Wever - Lejuez y famia  
Orlando y Ankie Wever-Kwak y famia (Hulanda)  
Olga y Ludwig Pietersz - Wever y famia  
Clara y Stanley Marchena Wever y famia

Iha : My-Sheylo Pines

Padrino : Joon Scharbaay

Madrina : Philomena Vrolijk

Primo- y primanan, bisñanan, amigo- y amiganan.

Coleganan y ex coleganan di SocialeZaken y Model group di Trash by Ronchie.

Demas famia : Wever, Zavala, Tromp, Boekhoudt, Maduro, Willems-Martinus, Croes y Ruiz

Ta invita pa acto di entierro y condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 30 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi disculpa si en caso nos por a lubida algun persona of famia den nos tristesa.

Despues di entierro nos no por ricibi condolencia na cas.

Preferible trahe di color alegre



# Aurora Funeral Home

Den e buki di Mateo 19: 13,14, nos ta lesa e siguiente: "E ora ey algun mucha a wordo treci serca djE, pa E pone Su mannan riba nan, y haci oracion, ma e discipelnan a reprende esunnan cu a trece nan. Jesus a bisa: Laga e mucha chikitonan bini cerca

Mi, y no strobe nan, pasobra e reino di cielo ta pertenece na esunan cu ta manera esakinan."

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecemento inespera di nos yui, ruman, subrina, nieta, amiga stima

## Gilliandra "Gilly" Colina

\*21-09-2005 - †24-12-2016



Mayornan:

Jessica "Jessy" y Jairzinho "Gino"  
Colina

Rumannan:

Georgino y Sammy  
Jesvany Colina  
Jerzino Colina

Wela y Welo:

Carlos "Ovi" y Theresita "Sita"  
Thode  
Melonie Hassell y Nelson Godfried  
†Rendolf Colina y Yvonne Pardo

Manera Wela y Welo:

Aura Peinado y Ramon Escovar  
Lopez

Tanta y Omonan:

Jimmy y Sulayka Thode y yiunan  
Carlos Junior Thode y Sharon  
Werleman  
Giovanna y Elvis Vrolijk y yiunan  
Melitza Godfried, Pareha y yiu  
Giovanny Colina, Pareha y yiunan  
Rachella Colina y yiu  
Jeanine Colina  
Carlos Colina y yiu  
Papito Colina

Manera Tanta: Mana, Anneté,  
Cristina, Elsa, Jilianne

Primo y Prima nan:

Jiany y Emely  
Invanca y Ivanna  
Cyanne  
Isabela  
Sion  
Jerlano

Manera Prima: Andreina y  
Micheline

Madrina: Susan Kelly-Kerpens

Padrino: †Joselito Vrolijk

Su mihor Amiga di klas:

Fayara, Delane, Jurrien y Josllene

Tur su Amigo y amiganan di  
Cacique Macuarima School klas  
5-b Juffrouw Elba Hirschfeld-  
Smith, Tanta grandi, Omo Grandi,  
prima, primo

Demas famia nan: Colina, Thode,  
Godfried, Geerman, Hassell,  
Pardo, Rasmijn, van der Biezen,  
Vrolijk, Werleman, Kelly, Dirksz,  
Koolman, Wester, Dorothal, La  
Rosa, Ras, Suarez, Lopez, Helder,  
Solognier, Jurgens, Doornspreek,  
Makaay, Tromp, Henriquez, Ctoes,  
Hart, Bremono, Kerpens

Nos ta pidi nos disculpa si den  
tristesa nos por a lubida un of otro  
famia

Ta invita pa e acto di entierro cu  
lo tuma lugar diamars 3 di januari  
2017 di 2'or pa 4'or di atardi na  
misa Inmaculada Concepcion,  
despues lo sali pa Santana  
Catolico De Vries na Sta. Cruz.

Nos defunto lo ta reposa for di  
11'or di mainta na cas: Cas Ariba  
# 56-A.

Adres pa condolencia:  
Aurora Funeral Home, diabierna  
30 di december 2016 di 7'or pa  
9'or di anochi.

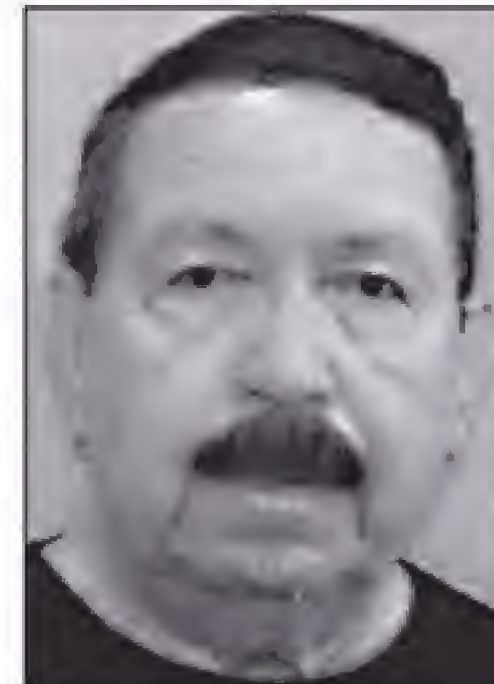
# Royal Funeral Home Crematory

"Esta bon, esta dushi di ta ruman i biba huntu den union! esei  
ta zeta perfumá riba kabes, ku ta kore pasa barba, si barba di  
Aaron, yega te na krag di su bisti" - Salmo 133

A fayece cristianamente

## ADELBERT ANGELA

\*23 April 1937 + 23 December 2016  
Carinosamente conoci como: "Ale"



Den number di su

Estimada esposa :  
Grace Angela-Maduro

Su yiu muher:  
Lorena Muir y esposo Richard  
Muir

Manera yiu:  
Denicé Kelly y famia

Nietanan:  
Sarah, Rachel, Gracie, Mary

Rumannan:  
†Mathilda Lampe-Angela y  
Gregorio Lampe y Famia VNZ

†Johannes Angela y Martha y  
Famia

†Petra Dirksz-Angela y Juan  
Dirksz y Famia

Benancio Angela y Leoncita y  
Famia

†Calixto Angela y Eleonora y  
Famia

†Ursula Angela

Swa y Cunanan:  
†Swinda Koolman y Famia

Nilda Maduro y Famia Linssen

Lily Da Costa y Famia

Ilse & David Tobelem Benzaquen  
y Famia

David Da Costa y famia

Benjamin Da Costa y Famia

Mirelvah Maduro y Famia

Greta Maduro y Famia

Demas Famia: Angela, Muir,  
Cadetto, Lampe, Dirksz, Delaney,  
Kock, Thiel, Figaroa, Koolman,  
Linssen, Da Costa, Rina, Maduro,  
Hasham, Kelly, Bislip, Yrausquin,  
Trimon, Manga, Croes, Brahín  
demás famia y conocirnan den  
Exterior.

Tur su Sobrino[a]nan Primo[a]nan  
y demás Famia

Comer:  
Greta Gomes y Famia  
Frida Kelly y famia

Comper:  
†Dominico Gomes  
Otty Kelly

Amigo[a]nan di cas:  
Frenk Calmero y esposa  
Elvin Calmero y Famia  
Ivy de la Nooy y Famia  
Helena y Betto Maduro  
Mayorie Odor y Famia  
Altagracia Koek y Famia  
Lisa Guistino  
Valerie y Mark Perez y famia  
Randall Croes y famia

Su dokternan:  
Dr. Jonkhoff & Dr. Viana

Ruman den Cristo:  
Jesus ta e caminda Fe Speranza  
y Amor Voice of Jesus

Si en caso den nos tristeza por a  
lubida algún persona of famia, nos  
ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di Entierro cu lo tuma lugar  
diahuebs 5 januari 2017 for di 2'or  
pa 4'or di atardi na Royal Funeral  
Home y despues lo sali pa  
Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Royal  
Funeral Home diarazon 4 di  
januari 2017 for di 7'or pa 9'or di  
anochi.



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 28 DI DECEMBER 2016

Compila:

Diamars 27 di december 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diaranson: levemente te parcialmente nubla cu un awacero pasajero Temperatura maximo 30 grado celsius y temperatura minimo 24 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:23 pm y lo sali mayan mainta 07:00 am.

Biento: For di direccion generalmente oost i modera te basta fuerte;

Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

Den dia of durante di awacero fuerte den rafaga;

Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta premira cambionan significante den e tipo di weer

Cu tini actualmente. Prinsipalmente den oranan di marduga i mainta trempa

Di diaranson por spera un awacero pasajero riba aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.

Temperatura di superficie di lama 27 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 30 / min 24 / 0.4

Hadicurari max 28 / min 23 / 1.7

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

Levemente te parcialmente nubla cu un awacero pasajero; Biento lo ta for di generalmente oost y modera te fuerte den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 30/24



## Backhoe & Bobcat Services

Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116**



## Oracion di Dia

Awe nos ta recorda e Santonan inocente y martiran. di acuerdo cu e relato di e Evangelio di awe ( Mat. 2, 13-18 ) Herodes a manda mata e mucha hombernan chikito di Betlehem menor di dos aña ora cu e la ripara cu e la wordo engaña door di e reynan mago. Den siglo IV a wordo estableci un fiesta pa venera e muchanan cu a muri como martir. Ta un dia pa nos recorda e gran matansa di criaturanan inocente. Den e Lectura di awe nos por lesa cu ora e sabionan a caba di bai, un angel di Señor a aparecé den soño na José y a bis'é: 'Lanta ariba, kohe e yiu cu su mama hui bai Egypto cu nan; keda aya te ora mi bisa bo pasobra Herodes tin idea di laga buska e yiu pa caba cun'E. ( Mat.2,13-18) Nos ta wak refleha e amor di nos Tata, E tin den su man tur nos destino. E sa tur cos. Awendia igual cu den tempo di Herodes nan ta sigi mata muchanan den bariga di nan mama. Tata misericordioso nos ta roga Bo y suplica Bo pa tur e criaturanan inocente cu awendia ta wordo matá of abusá of ta victimanan di guerra y inhusticia.

**AMEN**

## Pro Ta2 Shop



Situa awer na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Jose  
**Telefoon: 593-3946**



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na: 600-2043**